

# RAIDER GARDEN TOOLS



## RAIDER®

### Contents

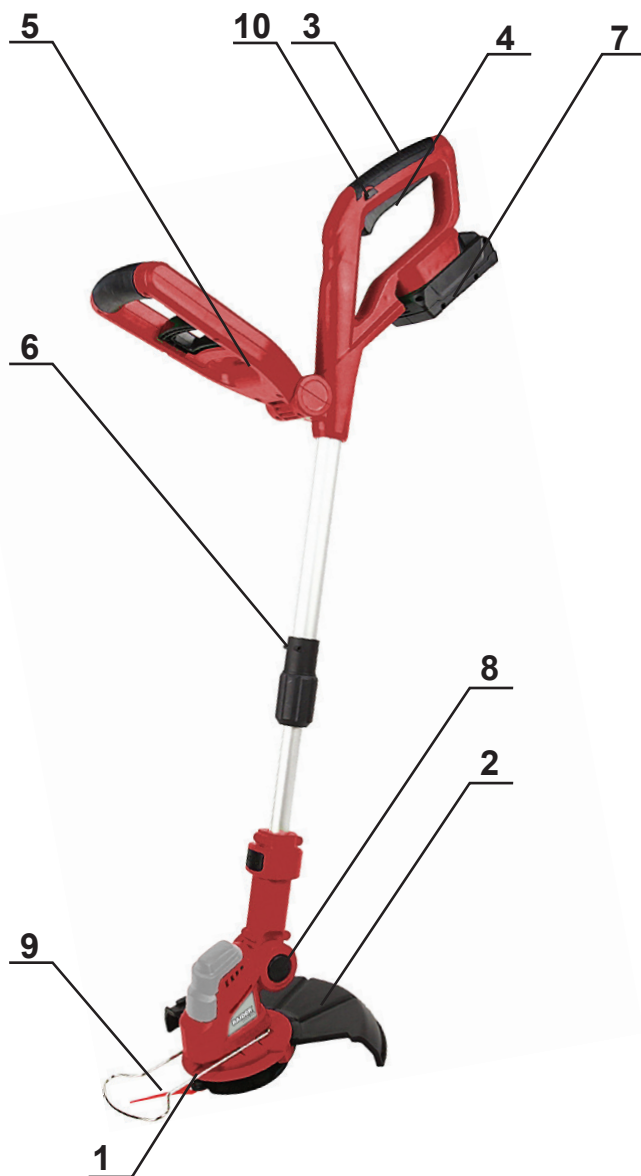
2	BG	схема
3-10	BG	инструкции за експлоатация
11-16	EN	instructions' manual
17-23	RO	instrucțiuni
24-29	SR	uputstva za upotrebu
30-36	MK	упатство за употреба
37-42	SL	navodila za uporabo
43-49	EL	οδηγίες
50-57	RU	инструкция по применению
58-64	HR	originalne upute za rad

- Аккумуляторна косачка-тример
- Cordless Grass Trimmer
- Trimmer pentru iarba cu acumulator
- Akumulatorski trimer za travu
- Аккумуляторска косилка за трева
- Akumulatorski rezalnik trave
- Ασύρματα πλαστικές λεπίδες χόρτο χλοοτάπητα
- Аккумуляторный триммер
- Akumulatorski trimer za travu

## RD-GTL22

### USER'S MANUAL





Изобразени елементи:

1. Двигател.
2. Предпазител.
3. Основна ръкохватка.
4. Лост на пусковия прекъсвач.
5. Спомагателна ръкохватка.
6. Телескопично удължение.
7. Батерия (не е включена в комплекта).

8. Бутон за регулиране на главата.

9. Режещи ножове.

10. Предпазен бутон от неволно включване.

**Пояснение на пиктограмите.**

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, за да използвате правилно и безопасно машината.



Преди косене се уверете, че в тревата няма камъни, пръчки, клони, бутилки, телове и други чужди тела. При косене те могат да Ви наранят. Не косете, докато в непосредствена близост се намират други лица, особено деца или домашни животни. Съхранявайте на места недостъпни за деца.



Пазете захранващия кабел на безопасно разстояние от ножовете!



Пазете се от въртящите се елементите на машината. Изчакайте въртенето да спре напълно. След изключване ножа продължава да се върти по инерция и може да предизвика наранявания. Не поставяйте ръцете или краката си в близост или под въртящите се елементи.

При повреда или нараняване на захранващия кабел, веднага изключете щепсела от контакта.

**Оригинална инструкция за употреба**

**Уважаеми потребители,**

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически и пневматични инструменти - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната й употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155 (безплатен за цялата страна), www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-GTL22
Номинално напрежение	V DC	18
Максимални обороти на двигателя без натоварване	min <sup>-1</sup>	9000
Широчина на косене	mm	250
Телескопично удължение	mm	0-280
Клас на защита на електроизолацията		II
Степен на защита	-	IP24

## 1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

### 1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторния тример за трева в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторния тример за трева може да се отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторния тример за трева.

Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторния тример за трева.

### 1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Щепселът на зарядното устройство трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.

Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Предпазвайте акумулаторния тример за трева от дъжд и влага.

Проникването на вода в акумулаторния тример за трева повишава опасността от токов удар.

### 1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторния тример за трева, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторния тример за трева може да има за последствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната акумулаторен тример за трева и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътно затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторния тример за трева по невнимание. Ако, когато носите акумулаторния тример за трева, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторния тример за трева по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторния тример за трева. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторния тример за трева.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторния тример за трева. Използвайте акумулаторния тример за трева само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата акумулаторен тример за трева в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторния тример за трева на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускайте тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторния тример за трева може да бъде опасна.

1.4.3. Поддържайте акумулаторния тример за трева грижливо. Проверявайте дали

подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторния тример за трева. Преди да използвате акумулаторния тример за трева, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.5. Използвайте акумулаторния тример за трева, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторен тример за трева за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас акумулаторен тример за трева.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторния тример за трева и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Дръжте стабилно машината.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия акумулаторен тример за трева.

1.5.7. Да се използва само препоръчвания акумулатор и зарядно устройство.

1.5.8. Акумулаторът винаги трябва да се държи далече от източници на топлина. Да не се оставя за дълго време в среда с висока температура (на слънчеви места, в близост до нагреватели или там, където температурата надвишава 50°C).

1.5.9. Времето за зареждане на акумулаторната батерия не трябва да надвишава 1.5 часа, в противен случай тя може да се повреди.

1.5.10. Да се избягва зареждането на акумулаторната батерия при температури, по-ниски от 0°C.

1.5.11. Зарядното устройство е предназначено за работа само с нея. То не трябва да се използва за други цели.

1.5.12. Не поставяйте, каквито и да са метални предмети в зарядното устройство.

1.5.13. Батерията трябва да се презарежда, когато тя не успее да произведе достатъчно мощност за работа. Не продължавайте да използвате тримера при тези условия. Следвайте процедурата за зареждане. Също така можете да зареждате частично използвана батерия, когато имате желание, без неблагоприятен ефект върху батерията..

1.5.14. За почистване на акумулаторния тример за трева използвайте мека и суха тъкан. Никога не използвайте какъвто и да е разтворител или алкохол.

1.5.15. Преди почистване на зарядното устройство го изключете от мрежата.

1.5.16. Ако Ви предстои да зареждате батерии последователно една след друга, между отделните зареждания правете паузи от 30 минути.

1.6. Специални условия за безопасност при работа със зарядното устройство.

Преди пристъпване към работа със зарядното устройство, трябва да се прочете цялата отнасяща се за него и съдържаща се в настоящата инструкция информация, както и означенията на зарядното устройство и батерията, за която то е предназначено.

1.6.1. За да се намали риска от телесни повреди и наранявания, зарядното устройство трябва да се използва единствено за зареждане на батерии от никелово-кадмиев тип. Батериите от друг тип могат да избухнат, да предизвикат тежки наранявания или други материални щети.

1.6.2. Зарядното устройство да не се излага на влиянието на влага или вода.

1.6.3. Използването на присъединителни, не препоръчвани или не продавани елементи от производителя на зарядното устройство застрашава от възникване на пожар, причиняване на телесни повреди или токов удар.

1.6.4. Захранващият кабел не трябва да бъде настъпван. Той не трябва да се намира в проход, където преминават хора и не трябва да бъде подложен на някаква друга опасност (например твърде силно опъване).

1.6.5. Ако няма необходимост, да не се използва удължител. Използването на неподходящ удължител може да предизвика пожар или токов удар. Ако използването на удължител е необходимо, най-напред се уверете дали, контактът на удължителя съответства на щифтовете на оригиналния щепсел, захранващ зарядното устройство.

1.6.6. Удължителят трябва да бъде в изправно техническо състояние.

1.6.7. Не се разрешава използването на зарядното устройство с повреден захранващ кабел или щепсел. Повредата трябва да бъде отстранена от квалифицирано лице.

1.6.8. Не се разрешава използването на зарядното устройство, ако то е било подложено на силен удар, падане или е било повредено по друг начин. Проверката и евентуалното му поправяне трябва да бъде поверено на оторизиран сервиз на RAIDER.

1.6.9. Не се разрешават опити за разглобяване на зарядното устройство. Всички ремонти трябва да бъдат поверени на оторизиран сервиз на RAIDER. Неправилно извършеният монтаж на зарядното устройство заплашва с електрически удар или пожар.

1.6.10. Преди пристъпване към каквито и да е обслужващи дейности или почистване на зарядното устройство, то трябва да се изключи от мрежата.

1.6.11. Зарядното устройство да се изключва от електрическата мрежа, когато не се използва!

## 2. Функционално описание и предназначение.

Акумулаторният тример е ръчен електроинструмент захранван от акумулатор. Задвижва се от колекторен електродвигател за постоянен ток с постоянни магнити и планетарен редуктор с цилиндрични зъбни колела и е предназначен за косене трева в домашни условия. Не се разрешава използването на акумулаторният тример за трева за дейности различни от неговото предназначение.

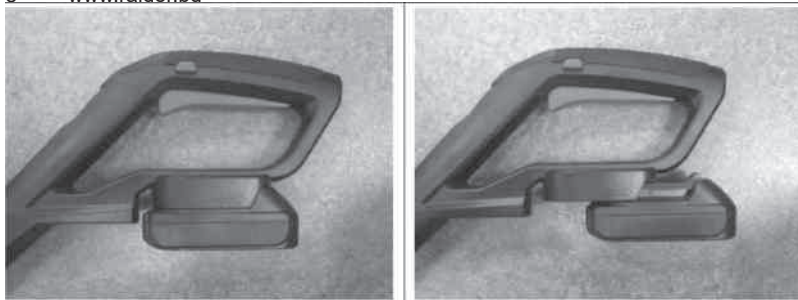
Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

3. Сглобяване на елементите на акумулаторния тример за трева и пускане в експлоатация.

Някои части на тримера са разглобени, за да се намали обема на опаковката при транспортирането.

Поставяне / изваждане на батерията

Издадете батерията, преди всяка манипулация или почистване на машината.



- Винаги освобождавайте бутона за включване / изключване, преди поставяне или изваждане на батерията.

- За да извадите батерията, натиснете бутона в края на батерията, а след това я извадете от инструмента.

- За да поставите батерията, плъзнете двете каналчета от двете страни на батерията в жлеба на корпуса и я пъхнете на мястото ѝ. Винаги плъзгайте, докато щракне на място. Ако не го направите, може случайно да падне от инструмента и да причини вреда на вас или на някой около вас.

Да не се използва сила, когато поставяте батерията. Ако батерията не се плъзга лесно, то това значи че не е поставена правилно.

#### 4. Поддръжка и съхранение

4.1. След употреба, извадете батерията от тримера и проверете за повреди;

4.2. Когато не се използва не съхранявайте машината в обсега на деца;

4.3. Използвайте само препоръчаните от производителя резервни части и принадлежности RAIDER;

След като машината бъде изключена, ножа продължава да се върти известно време по инерция! Преди да започнете да работите по тримера, изчакайте въртенето на електродвигателя и на ножа да спре напълно!

Никога не се опитвайте да спрете въртенето на ножа!

Когато трябва да извършвате дейности в близост до ножа, работете винаги с предпазни ръкавици!

Изпълнявайте процедурите по поддръжка редовно, за да си осигурите дълготрайно и надеждно ползване на тримера. Проверявайте периодично за забележими дефекти, като разхлабен или повреден нож и разхлабени винтови съединения. Уверете се, че капациите и предпазните съоръжения са изправни и са монтирани правилно.

За почистване на инструмента, извадете батерията и използвайте само мек сапун и влажна кърпа за почистване на инструмента. Не потапяйте инструмента във вода и не го мийте с маркуч. Да не се допуска никаква течност да влезе вътре в нея. Не почиствайте с водоструйка..

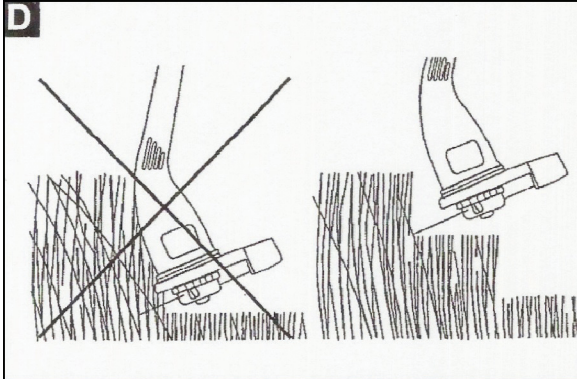
#### 5. Стартиране на косачката

Ако косачката се използва за първи път, проверете дали ножа докосва или преминава покрай предпазния капак.

Натиснете предпазния бутон от неволно включване. Задръжте и натиснете пусковия прекъсвач.

Високата трева трябва да се коси на слоеве, както е показано на фиг. D





**Внимание!!!** Никога не косете влажна или мокра трева.  
Пазете косачката от твърди повърхности и наранявания.

Ъгъл и посока на косене фиг. (E)



## 6. Практични съвети:

6.1. Спазвайте общинските разпоредби за времето от деня, през което можете да използвате машини на открито. В някои страни е забранено косенето сутрин преди 08.00 часа, след обяд между 14.00-16.00 часа и вечер след 22.00 часа, за да се предпазят гражданите от нежелан шум.

6.2. Често тревните площи са съставени от треви от различни сортове. При често косене Вие ще усилите растежа на тези сортове, които образуват плътни чимове и силни корени. Ако косите рядко Вашата морава, ще усилите и подобрите развитието на високо растящите треви и бурени. Нормалната височина на тревата е около 4-5 cm. Добре е така да планирате честотата на косенето, че с едно косене да намалявате най-много 1/3 от общата височина на тревата. Ако не напоявате моравата си не косете тревата по ниско от 4 cm, защото при евентуално засушаване тя ще се увреди.

6.3. При работа в особено тежки условия внимавайте да не претоварвате

електродвигателя. При претоварване скоростта на въртене на електродвигателя пада и шума му се променя. В такъв случай спрете, отпуснете лоста за включване (1) и настройте по-голяма височина на косене. В противен случай производителността ще се намали и машината може да се повреди.

6.4. При косене в близост до ръбове внимавайте да не захванете с тримера чужди предмети.

6.5. Производителността на рязане зависи от гъстотата, влажността, дължината тревата, както и от височината на рязане. Производителността на рязане намалява при често включване и изключване на тримера по време на косене. За оптимизиране на производителността на косене се препоръчва по-честото косене, увеличаването на височината на рязане и работата с умерена скорост.

При необходимост, ремонтът на Вашата тример е най-добре да се извършва само от квалифицираните специалисти в сервизите на RAIDER, където се използват само оригинални резервни части. По този начин се гарантира тяхната безопасна работа.



## 7. Опазване на околната среда.

7.1. С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържачите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2002/96/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържачите се в тях суровини.

### 7.2. Акумулаторна батерия.

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте!

Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин.

Съгласно Директива 91/157/ЕЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.

## Original Instruction Manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

## TECHNICAL DATA

parameter	unit	value
Model	-	RD-GTL22
Rated voltage	V DC	18
Max engine rotations per minute (no-load)	min <sup>-1</sup>	9000
Cutting width	mm	250
Telescopic extension	mm	0-280
Isolation Class		II
Ingress Protection Rating	-	IPX4

**Product Features:**

1. Engine.
2. Protector.
3. Main handle.
4. Lever of the switch.
5. Auxiliary handle.
6. Telescopic extension.
7. Battery (not included).
8. Adjustment button head.
9. Cutting knives.
10. Safety button against accidental operation.

### **1. General instructions for safe operation.**

Read all instructions. Failure to follow the instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. Keep these instructions in a safe place.

#### **1.1. Safety in the workplace.**

**1.1.1. Keep work area clean and well lit. Cluttered and inadequate lighting may contribute to the occurrence of accidents.**

**1.1.2. Do not operate cordless grass trimmer in an environment with increased danger of explosion, close to flammable liquids, gases or dust.**

During operation of the battery grass trimmer can create sparks that can ignite the dust or fumes.

**1.1.3. Keep children and bystanders away while operating a cordless grass trimmer.**

If your attention be diverted, you may lose control over battery grass trimmer.

#### **1.2. Safety when working with electricity.**

**1.2.1. Plug the charger must be suitable for use contact. In no case be allowed to modify the plug. When working with zeroed appliances do not use adapters plug.**

Unmodified plugs and sockets reduce the risk of electric shock.

**1.2.2. Protect cordless grass trimmer from rain and moisture.**

Penetration of water into the battery grass trimmer increases the risk of electric shock.

#### **1.3. Safe way of working.**

**1.3.1. Be alert, watch carefully their actions and act cautiously and wisely. Do not use cordless grass trimmer when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**

A moment of inattention while operating cordless grass trimmer can have the effect of severe injuries.

**1.3.2. Use personal protective clothing and always wear eye protection.**

Wearing suitable for use cordless grass trimmer and the activity carried personal protective equipment such as dust mask, healthy tightly closed shoes with a stable tread protective helmet and silencers (earplugs) reduces the risk of accident.

**1.3.3. Avoid the danger of including battery grass trimmer inadvertently. Carrying cordless grass trimmer, keep your finger on the switch, there is a risk of accident.**

**1.3.4. Do not overreach. Work in a stable body position and at any time maintain balance. So you can control the battery grass trimmer better and safer unexpected situations.**

**1.3.5. Dress properly. Do not operate with loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts of the battery grass trimmer. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in the chuck.**

#### **1.4. Care of the battery grass trimmer.**

**1.4.1. Do not overload the battery grass trimmer. Use cordless grass trimmer only in accordance with its intended purpose. You will work better and safer when using the appropriate cordless grass trimmer in specified by the manufacturer load range.**

**1.4.2. Keep cordless grass trimmer in places where it can be accessed by children. Do not allow it to be used by persons who are not familiar with how to operate it and not read these instructions. When in the hands of inexperienced users, cordless grass trimmer can be dangerous.**

**1.4.3. Keep cordless grass trimmer carefully. Check that the mobile units are functioning flawlessly, if not spells that have broken or damaged parts that violate or alter the functions of cordless grass trimmer. Before using the cordless grass trimmer, make sure the damaged parts can be repaired. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**

**1.4.4. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less resistance and working with them easier.**

**1.4.5. Use cordless grass trimmer, attachments and tools, according to the manufacturer's instructions. Respecting and specific working conditions and operations that must follow. Using cordless grass trimmer different from those intended applications increases the risk of occurrence of accidents.**

**1.5. Instructions for safe handling specific to your purchased cordless grass trimmer.**

**Attention! Loss of control over the power tool may result in the occurrence of accidents.**

**1.5.1. Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer specifically for this power tool. The fact that you can attach to the machine definitely accessory or working tool, not ensure safe handling.**

**1.5.2. Never place your hands near the rotating work tools.**

1.5.3. If you run activities where there is a risk cutting tool may contact hidden wiring, hold the tool only for the insulated gripping. Upon entering the tool in contact with live wires it metal parts of the battery grass trimmer and this could lead to electric shock.

1.5.4. Use proper utensils to find any hidden beneath the surface pipelines, or contact the local utility company. Entering into contact with live wires can cause fire and electric shock. The damage to the pipeline could lead to an explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

1.5.5. Keep stable machine.

1.5.6. Clean vents of your cordless grass trimmer.

1.5.7. Use only recommended battery and charger.

1.5.8. The battery should always be kept away from heat sources. Do not leave it for a long time in an environment with high temperature (of the sun places near heaters or where the temperature exceeds 50 ° C).

1.5.9. The charging time the battery should not exceed 1.5 hours, otherwise it may be damaged.

1.5.10. Avoid charging the battery at temperatures below 0 ° C.

1.5.11. The charger is designed to work with her. It should not be used for other purposes.

1.5.12. Do not place, any metal objects into the charger.

1.5.13. The battery must be recharged when it fails to produce enough power to operate. Do not continue to use the trimmer in these conditions. Follow the loading procedure. You can also charge the battery partially used when you wish, without adverse effect on battery ..

1.5.14. To clean the battery grass trimmer, use a soft, dry cloth. Never use any solvent or alcohol.

1.5.15. Before cleaning the charger, disconnect it from the network.

1.5.16. If you are charging the batteries one after another between charges make breaks of 30 minutes.

1.6. Special safety conditions at work with the charger.

Before proceeding to work with the charger must read all related to him and contained in this instruction information and indications on the charger and battery, for which it is intended.

1.6.1. To reduce the risk of injuries and injuries charger should only be used to charge the batteries of nickel-cadmium type. The batteries of another type may explode, causing serious injuries or property damage.

1.6.2. The charger should not be exposed to the influence of moisture or water.

1.6.3. The use of attachment not recommended or sold items from the charger manufacturer jeopardized by fire, causing injury or electric shock.

1.6.4. The power cord should not be walked on. It should not be located in the passage where people pass and should not be subjected to any other danger (eg too much tension).

1.6.5. If not necessary, do not use extension cord. Using an improper extension cord may cause fire or electric shock. If using an extension cord is necessary, first make sure whether the contact of the extension corresponds to the pins on the original connector, power charger.

1.6.6. The extension must be in good working order.

1.6.7. Not for use charger with a damaged cord or plug. The damage must be repaired by a qualified person.

1.6.8. Not allowed to use the charger if it has been subjected to a strong impact, fall or has been damaged otherwise. Inspection and possible repair should be entrusted to an authorized service RAIDER.

1.6.9. Do not allow attempts to disassemble the charger. All repairs must be entrusted to authorized service RAIDER. Improper installation of the charger threatening electric shock or fire.

1.6.10. Before conducting any scheduled maintenance or cleaning the charger, it should be unplugged.

1.6.11. The charger can be excluded from the mains when not in use!

## 2. Functional description and purpose.

The cordless trimmer is a handheld power tool powered by a battery. Powered by a collector motor DC permanent magnet planetary and helical wheels and is designed for mowing grass at home. Not for use of cordless grass trimmer for activities other than its intended purpose.

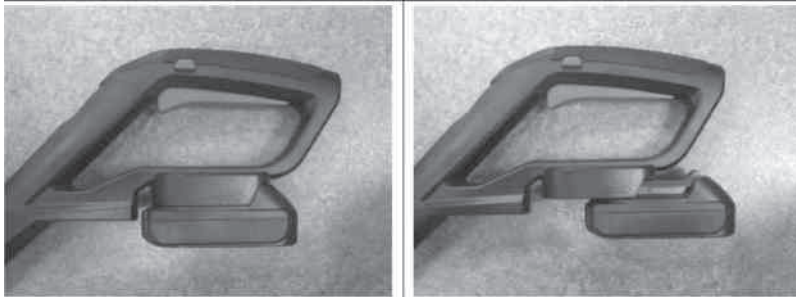
Not for use of the machine for activities other than its intended purpose!

### 3. Assemble the elements of the battery grass trimmer and commissioning.

Some parts of the trimmer is dismantled in order to reduce the volume of the container during transport.

#### Inserting / removing the battery

Remove the battery before any manipulation or cleaning the machine.



- Always release button on / off before inserting or removing the battery.
- To remove the battery, press the button at the end of the battery, then remove it from the tool.
- To insert the battery, slide the two grooves on both sides of the battery into the groove of the housing and slide it into place. Always slide until it clicks into place. If you do not, it may accidentally fall out of the tool and cause harm to you or someone around you. Do not use force when inserting the battery. If the battery does not slide easily, it means that it is not installed correctly.

### 4. Maintenance and Storage

4.1. After use, remove the battery from the trimmer and check for damage;

4.2. When not in use store the machine within reach of children;

4.3. Use only the manufacturer's recommended spare parts and accessories RAIDER;

Once the machine is switched off, the blade continues to rotate for some time by inertia! Before working on the trimmer, wait for the rotation of the motor and blade to stop completely!

Never attempt to stop the rotation of the knife!

When you need to perform activities near the knife, work always with protective gloves!

Perform maintenance procedures regularly to ensure your long-term and reliable use of the trimmer. Check periodically for visible defects such as loose or damaged blade and loosened screw connections. Make sure that the covers and safety equipment are in working and installed correctly.

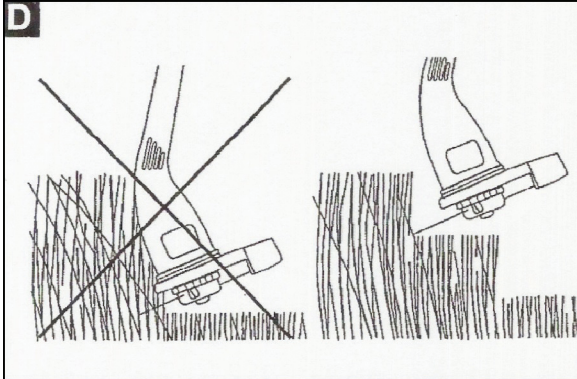
Cleaning tool, remove the battery and use mild soap and a damp cloth to clean the instrument. Do not immerse the instrument in water and wash it with a hose. Do not allow any liquid to enter inside it. Do not clean with high pressure cleaner ..

### 5. Run the mower

If the mower is used for the first time, check that the blade touches or passes a protective cover.

Push the button against accidental operation. Hold and press the switch.

Long grass must be mown in layers as shown in FIG. D



**Attention!!! Never mow damp or wet grass.  
Keep mower from hard surfaces and injuries.**

**Angle and direction of mowing Fig. (E)**



#### **6. Practical tips:**

6.1. Observe local regulations for the time of day during which you can use the machine outdoors. In some countries it is prohibited mowing morning before 08.00 hours, in the afternoon between 2:00 p.m. to 16:00 hours and in the evening after 22.00 hours, to protect citizens from unwanted noise.

6.2. Often lawns are composed of herbs of different varieties. When mowing often you will boost the growth of these varieties that form dense turf and stronger roots. If you mow your lawn frequently will boost and improve the development of high-growing grasses and weeds. The normal height of the grass is about 4-5 cm. Good way to schedule the frequency of mowing that one mowing to reduce a maximum of 1/3 of the total height of the grass. If you are not watering the lawn does not mow the lawn at a low of 4 cm, since a potential drought it will harm.

6.3. When working ruggedized careful not to overload the motor. Overload rotation speed of the motor falls and the sound thereof is changed. In this case, stop, release the lever

for inclusion (1) and set at a height of mowing. Otherwise performance will be reduced and the machine could be damaged.

6.4. When mowing near the edges careful not to pinch trimmer with foreign objects.

6.5. The productivity of cutting depends on the thickness, moisture content, length of the grass, and the height of the cutting. Cutting performance decreases with frequent switching on and off of the trimmer during mowing. To optimize the performance of mowing is recommended more frequent mowing, increasing the cutting height and work with moderate speed.

If necessary, repair your trimmer is best carried out only by qualified experts in workshops on RAIDER, which used only original spare parts. Thus ensuring their safe operation.



## 7. Environmental protection.

7.1. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools into household waste!

According the European Directive 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

### 7.2. Battery packs/batteries:

Litium-Ion (Li-ion).

Warning! These battery packs contain cadmium, a highly toxic heavy metal.

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Defective or dead out battery packs/batteries must be recycled according the Directive 91/157/EEC



**Caracteristici produs:**

1. Motor.
2. Siguranță.
3. Mâner principal.
4. Maneta a comutatorului.
5. Mâner auxiliar.
6. Prelungitor telescopic.
7. Baterie (Acesta nu este inclus în kit).
8. Cap butonul de reglare.
9. Cuțite de tăiere.
10. Siguranță butonul împotriva acționării accidentale.

**Explicația pictogramelor relief pe capacul din spate al mașinii.**

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare corectă și de mașină în condiții de siguranță



Înainte de tăiere , asigurați-vă că nici o piatră în iarbă , bastoane , ramuri , sticle , firele și alte obiecte străine . La tăierea , ei te pot răni . Nu cosi când în imediata apropiere sunt și alții , în special copii sau animale de companie . A nu se lăsa la îndemâna copiilor .



Protejați cablul de alimentare la o distanță sigură de lame !



Ferțiți-vă de părți ale mașinii rotative . Așteptați rotație la o oprire completă . După trecerea lama continuă să se rotească prin inerție și pot provoca leziuni . Nu puneți mâinile sau picioarele in apropiere sau la piese rotative .

Daune sau prejudicii la cablul de alimentare , deconectați-l imediat .

## Instrucțiunile originale de utilizare

Stimate prieten,

Felicitări pentru achiziționarea unei mașini a marca cea mai rapidă creștere de electrice și scule pneumatice - RAIDER. Cu instalarea corectă și funcționarea, RAIDER sunt echipamente sigure și fiabile și să lucreze cu ei vă va oferi adevărata plăcere. Pentru confort, servicii excelente și a construit o rețea de 45 de servicii pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție actual „Manualul de instrucțiuni“.

În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandări și avertismente pentru a le. Pentru a evita greșeli inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă-l vinzi la un „manual de utilizare“, noul proprietar trebuie să fie prezentate împreună cu ea, pentru a permite noilor utilizatori să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și de exploatare.

„Euromaster Import Export“ SRL este reprezentantul un producător și proprietar al marcii RAIDER. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul „Lom Road“ 246, tel +359 700 44 155, www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg. com.

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

### SPECIFICAȚII

parametru	мерна единица	стойност
Model	-	RD-GTL22
Tensiunea nominală	V DC	18
Turația maximă fără sarcină	min <sup>-1</sup>	9000
Lățime de tăiere	mm	250
Prelungitor telescopic	mm	0-280
Clasa de protecție izolare electrică		II
Gradul de protecție	-	IP24

1. Instrucțiuni generale pentru operarea în condiții de siguranță.

Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la electrocutare, incendii și / sau răniri grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1. Siguranță la locul de muncă.

1.1.1. Păstrați zona de lucru curată și bine luminat iluminat dezordonate și inadecvate pot contribui la apariția unor accidente.

1.1.2. Nu acționați tuns iarbă fără fir într-un mediu cu un risc crescut de explozie, aproape de lichide inflamabile, gaze sau praf.

În timpul funcționării trimmerul de iarbă a bateriei poate crea scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.

1.1.3. Țineți copiii și persoanele din jur în timp ce operați o mașină de tuns iarba cu acumulator.

În cazul în care atenția să fie deviată, s-ar putea pierde controlul asupra tuns iarba baterie.

1.2. De siguranță atunci când se lucrează cu electricitate.

1.2.1. Conectați încărcătorul trebuie să fie adecvat pentru contactul utilizare. În nici un caz, să li se permită să modifice fișa. Atunci când se lucrează cu aparate de pus la zero, nu utilizați adaptoare conectați.

prize nemodificați și prize reduc riscul de electrocutare.

1.2.2. Proteja de tuns iarba cu acumulator de la ploaie și umezeală.

Pătrunderea apei în trimmerul de iarbă bateriei crește riscul de electrocutare.

1.3. modalitate sigură de a lucra.

1.3.1. Să fie atenți, urmăriți cu atenție acțiunile lor și să acționeze cu prudență și înțelepciune. Nu folosiți de tuns iarba fără fir când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.

Un moment de neatenție în timpul utilizării de tuns iarba fără fir poate avea ca efect leziuni grave.

1.3.2. Se va folosi echipamentul individual de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție.

Purtarea potrivite pentru utilizarea fără fir de iarbă de tuns și activitatea desfășurată echipamentul individual de protecție, cum ar fi masca de praf, sănătoși pantofi bine închise, cu o casca de protecție a benzii de rulare stabilă și amortizoare de zgomot (dopuri) reduce riscul de accident.

1.3.3. A se evita pericolul, inclusiv bateria iarbă tuns accidental. Care transportă tuns iarba fără fir, mențineți degetul pe comutator, există un risc de accident.

1.3.4. Nu supraestimați. Lucra într-o poziție stabilă a corpului și în orice moment, să mențină echilibrul. Astfel încât să puteți controla situații neașteptate mașina de tuns iarba bateriei mai bună și mai sigură.

1.3.5. Rochie de corect. Nu operați cu haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componente ale trimmerul de iarbă bateriei în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în mandrină.

1.4. Îngrijirea uneltei de tăiat iarba bateriei.

1.4.1. Nu supraîncărcați mașina de tuns iarba bateriei. Utilizați tuns iarba cu acumulator numai în conformitate cu scopul propus. Vei lucra mai bine și mai sigur atunci când utilizați mașina de tuns iarba cu acumulator corespunzătoare în specificate de către producător intervalul de încărcare.

1.4.2. Păstra tuns iarba fără fir în locuri unde pot fi accesate de către copii. Nu permiteți ca acesta să fie utilizat de către persoane care nu sunt familiarizați cu modul în care să-l opereze și să nu citiți aceste instrucțiuni. Atunci când în mâinile utilizatorilor fără experiență, fără fir de iarbă de tuns poate fi periculoasă.

1.4.3. Păstrați cu grijă de tuns iarba cu acumulator. Se verifică dacă unitățile mobile funcționează impecabil, în cazul în care nu vrăji care s-au rupt sau a unor părți care încalcă sau modifică funcțiile de tuns iarba cu acumulator deteriorat. Înainte de a utiliza fără fir de iarbă tundere, asigurați-vă că piesele deteriorate pot fi reparate. Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.

1.4.4. Păstra instrumente de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere cu muchii ascuțite de tăiere sunt o rezistență mai mică și de lucru cu ei mai ușor.

1.4.5. Utilizați fără fir de iarbă tuns, accesorii și instrumente, în conformitate cu instrucțiunile

producătorului. Și cu respectarea condițiilor de muncă specifice și operațiunile care trebuie să le urmeze. Cu ajutorul tuns iarba fără fir diferite de acele aplicații destinate crește riscul de apariție a accidentelor.

1.5. Instrucțiuni pentru manipularea în condiții de siguranță specifice pentru tuns iarba achiziționat fără fir.

Atenție! Pierderea controlului asupra sculei electrice poate duce la apariția unor accidente.

1.5.1. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de către producător special pentru acest instrument de putere. Faptul că vă puteți atașa la instrumentul mașinii cu siguranță accesoriu sau de lucru, care nu asigură o manevrare sigură.

1.5.2. Niciodată nu așezați mâinile în apropierea instrumentelor de lucru rotative.

1.5.3. Dacă executați activități în cazul în care există un instrument de tăiere risc poate atinge cabluri ascunse, țineți mașina numai pentru apucare izolate. La intrarea sculei în contact cu fire vii părțile metalice ea trimerul iarba bateriei și acest lucru ar putea duce la un șoc electric.

1.5.4. Utilizați ustensile adecvate pentru a găsi orice ascunse sub conductele de suprafață, sau contactați compania de utilități locale. Intra în contact cu firele vii pot provoca incendii și șocuri electrice. Lezarea conducta ar putea duce la o explozie. Penetrantă o linie de apă provoacă pagube materiale sau poate provoca un șoc electric.

1.5.5. Păstra mașină stabilă.

1.5.6. guri de aerisire curate de tuns iarba. ta fără fir

1.5.7. Utilizați numai baterie recomandată și încărcător.

1.5.8. Bateria trebuie să fie întotdeauna ținut departe de sursele de căldură. Nu-l lăsați pentru o lungă perioadă de timp într-un mediu cu temperatură ridicată (de locuri de soare lângă surse de căldură sau în cazul în care temperatura depășește 50 ° C).

1.5.9. Timpul de încărcare a bateriei nu trebuie să depășească 1,5 ore, în caz contrar acesta se poate deteriora.

1.5.10. Evitați încărcarea bateriei la temperaturi sub 0 ° C

1.5.11. Încărcătorul este proiectat pentru a lucra cu ea. Aceasta nu ar trebui să fie folosite în alte scopuri.

1.5.12. Nu așezați, obiecte metalice în încărcător.

1.5.13. Bateria trebuie reîncărcată când acesta nu reușește să producă suficientă energie pentru a funcționa. Nu continuați să folosiți mașina de tuns în aceste condiții. Se urmează procedura de încărcare. De asemenea, puteți încărca bateria parțial utilizată atunci când doriți, fără efecte adverse asupra bateriei ..

1.5.14. Pentru a curăța mașina de tuns iarba bateriei, folosiți o cârpă moale, uscată. Nu folosiți niciodată un solvent sau alcool.

1.5.15. Înainte de a curăța încărcătorul, deconectați-l de la rețea.

1.5.16. Dacă încărcați cel baterii după altul între încărcări face pauze de 30 de minute.

1.6. Condiții de siguranță speciale la locul de muncă cu încărcătorul.

Înainte de a trece de a lucra cu încărcătorul trebuie să citească toate legate de el și conținute în aceste informații instrucțiuni și indicații privind încărcătorul și bateria, pentru care este destinat.

1.6.1. Pentru a reduce riscul de accidente și leziuni încărcătorul ar trebui să fie folosite numai pentru a încărca bateriile de tip nichel-cadmium. Bateriile altui tip pot exploda, provocând vătămări sau pagube materiale grave.

1.6.2. Încărcătorul nu trebuie să fie expus la influența umidității sau a apei.

1.6.3. Utilizarea de atașament nu este recomandat sau vândute articole de producătorul încărcătorului în pericol de incendiu, provocând răniri sau șoc electric.

1.6.4. Cablul de alimentare nu trebuie mers mai departe. Acesta nu trebuie să fie situate în pasajul în care oamenii trec și nu ar trebui să fie supuse nici unei alte pericole (de exemplu tensiune prea mult).

1.6.5. În cazul în care nu este necesar, nu folosiți cablu prelungitor. Utilizarea unui cablu prelungitor necorespunzător poate provoca incendii sau șocuri electrice. Dacă utilizați un cablu prelungitor este necesar, în primul rând asigurați-vă că, dacă contactul extensiei corespunde pini conectorului inițial, încărcătorul de alimentare.

1.6.6. Extensia trebuie să fie în stare bună de funcționare.

1.6.7. Nu pentru utilizarea încărcător cu cablul sau ștecherul deteriorat. Prejudiciul trebuie

să fie reparată de către o persoană calificată.

1.6.8. Nu este permis să folosească încărcătorul în cazul în care acesta a fost supus unui impact puternic, toamna sau a fost deteriorat în alt mod. Inspecție și posibil de reparații ar trebui să fie încredințată unui RAIDER service autorizat.

1.6.9. Nu permiteți încercări să demontați încărcătorul. Toate reparațiile trebuie să fie încredințată RAIDER service autorizat. Instalarea necorespunzătoare a încărcătorului în pericol de șoc electric sau incendiu.

1.6.10. Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere programată sau curățare încărcătorul, acesta ar trebui să fie scos din priză.

1.6.11. Încărcătorul poate fi exclus de la rețea atunci când nu este în uz!

## 2. Descrierea funcțională și scop.

Trimmerul fără fir este un instrument de putere portabil alimentat de o baterie. Alimentat de un motor colector de curent continuu cu magnet permanent planetar și roți elicoidale și este proiectat pentru a tunde iarba de acasă. Nu pentru utilizarea fără fir de iarbă de tuns pentru alte scopuri decât conform destinației sale activități.

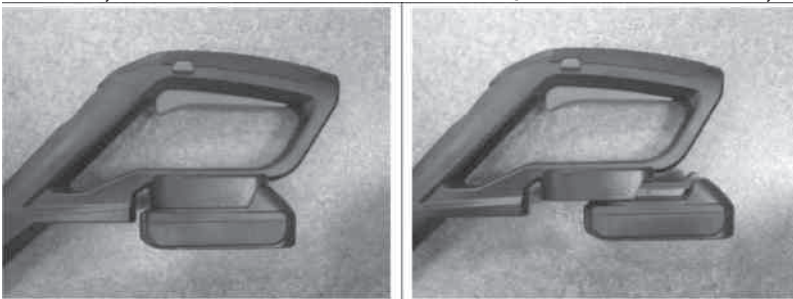
Nu pentru utilizarea aparatului în alte scopuri decât scopul său intenționat activității!

## 3. Asamblarea elementelor unelei de tăiat iarba bateriei și punerea în funcțiune.

Unele părți ale tunderii este demontat, în scopul de a reduce volumul containerului în timpul transportului.

Introducerea / scoaterea acumulatorului

Scoateți bateria înainte de orice manipulare sau de curățare a mașinii.



- Eliberați întotdeauna butonul de pornire / oprire înainte de a introduce sau scoate bateria.
- Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de la capătul bateriei, apoi scoateți-l din unealtă.
- Pentru a introduce bateria, glisați cele două caneluri pe ambele părți ale bateriei în canelura carcasei și glisați-l în loc. Întotdeauna diapozitiv până când se fixează în poziție. Dacă nu faci, acesta poate cădea accidental din mașină și a provoca daune pentru tine sau pe cineva din jurul tău.

Nu forțați introducerea bateriei. În cazul în care bateria nu alunecă ușor, înseamnă că acesta nu este instalat corect.

## 4. Întreținere și depozitare

4.1. După utilizare, scoateți acumulatorul din trimmerul și verificați deteriorări;

4.2. Atunci când nu este în funcțiune depozitați aparatul la îndemâna copiilor;

4.3. Utilizați numai piese de schimb recomandate de producător și accesorii RAIDER;

Odată ce aparatul este oprit, lama continuă să se rotească pentru ceva timp de inerție! Înainte de a lucra la tunderie, așteptați pentru rotația motorului și lama pentru a opri complet!

Nu încercați niciodată să oprească rotirea cuțitului!

Când aveți nevoie să efectuați activități în apropierea cuțitului, lucrați întotdeauna cu mănuși de protecție!

Se efectuează procedurile de întreținere în mod regulat pentru a se asigura pe termen lung și utilizarea fiabilă a tunderii. Verificați periodic defecte vizibile, cum ar fi lama de slăbite sau

deteriorate și șuruburile slăbite. Asigurați-vă că capacele și echipamentele de siguranță sunt în lucru și instalate corect.

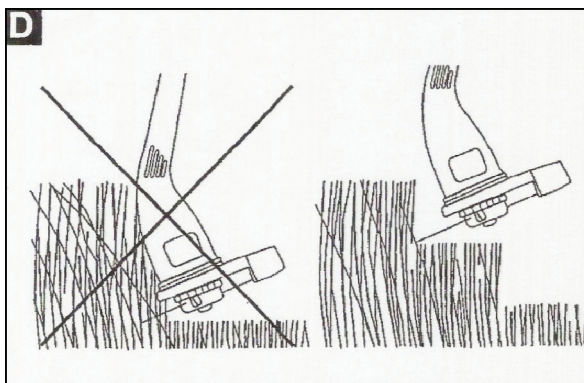
instrument de curățare, scoateți bateria și folosiți săpun delicat și o cârpă umedă pentru a curăța instrumentul. Nu introduceți instrumentul în apă și spălați-l cu un furtun. Nu permiteți niciunui lichid să intre în interiorul acestuia. Nu curățați cu un aspirator de înaltă presiune ..

#### 5. Pornește mașina de tuns iarbă

În cazul în care mașina de tuns iarbă este utilizată pentru prima dată, verificați dacă atinge lama sau trece un capac de protecție.

Împingeți butonul împotriva acționării accidentale. Să dețină și să apăsați comutatorul.

iarbă lungă trebuie să fie cosită în straturi așa cum se arată în fig. D



**Atentie !!!** Niciodată nu tunde iarba umedă sau udă.  
Păstrați-masina de tuns de pe suprafețe dure și leziuni.

Unghiul și direcția de cosit Fig. (E)



#### 6. Sfaturi practice:

6.1. Trebuie respectate reglementările locale pentru momentul zilei în timpul pe care îl puteți utiliza aparatul în aer liber. În unele țări, este interzisă dimineața înainte de tuns iarba 08.00 ore, în după-amiaza între 14:00 până la ora 16:00 și seara, după orele 22.00, pentru a-și proteja cetățenii

de zgomotul nedorit.

6.2. De multe ori peluze sunt compuse din plante din soiuri diferite. Atunci când cosit de multe ori vă va stimula creșterea acestor soiuri care formează gazon dens și rădăcini mai puternice. În cazul în care vă tunde gazonul frecvent va stimula și îmbunătăți dezvoltarea de ierburi și buruieni cu creștere ridicată. Înălțimea normală a ierbii este de aproximativ 4-5 cm. Bună modalitate de a programa frecvența de cosit că unul cosit pentru a reduce la maximum 1/3 din înălțimea totală a ierbii. Dacă nu sunteți udarea gazonului nu tunde peluza la un minim de 4 cm, din moment ce un potențial seceta va afecta.

6.3. Atunci când se lucrează rigidizate atent nu supraîncărca motorul. Viteza de rotație de suprasarcină a motorului scade, iar sunetul acestuia este schimbat. În acest caz, opriți, eliberați maneta pentru a fi incluse (1) și fixată la o înălțime de tuns iarba. În caz contrar, performanța va fi redusă, iar mașina se poate deteriora.

6.4. Atunci când cosit în apropierea marginilor grijă să nu prindeți tuns cu obiecte străine.

6.5. Productivitatea tăierii depinde de grosimea, conținutul de umiditate, lungimea ierbii, iar înălțimea de tăiere. Putere de tăiere scade odată cu trecerea frecventă și oprirea uneltei de tăiat în timpul cosit. Pentru a optimiza performanța de tuns iarba se recomandă cosirea mai frecventă, creșterea înălțimii de tăiere și de lucru cu o viteză moderată.

Dacă este necesar, reparații tuns este cel mai bine să fie efectuate numai de către specialiști calificați în atelierele de RAIDER, în cazul în care utilizează exclusiv piese de schimb originale. Astfel încât să asigure funcționarea lor în condiții de siguranță.



## 7. Protecția mediului.

7.1. Mașina, accesoriile și ambalajele trebuie să fie sortate pentru reciclare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Conform Directivei Europene 2002/96/CE pentru deșeurile electrice și electronice și punerea sa în aplicare în legislația națională, sculele electrice care nu mai sunt utilizabile trebuie să fie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic corect.

## 7.2 Acumulatori / baterii.:

Litium-Ion (Li-ion).

Atenție! Aceste baterii conțin cadmiu, un metal extrem de grele toxice.

Nu aruncați acumulatorii / bateriile în deșeurii menajere, foc sau în apă. Acumulatori / baterii ar trebui să fie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

pachete defecte sau mort bateria / bateriile trebuie să fie reciclate în conformitate cu Directiva 91/157/CEE.

**Karakteristike proizvoda:**

1. Motor.
2. Osigurač.
3. Glavni ručka.
4. Poluga prekidača.
5. Dodatna drška.
6. Teleskopski produžetak.
7. Baterija (nije uključen u komplet).
8. Dugme za podešavanje glava.
9. Noževе za sečenje.
10. Bezbednost dugme od slučajnog rad.

**Objašnjenje piktograma utisnutim na zadnjoj masci mashinata.**

Prochetete uputstvo pažljivo da koristi mašinu bezbedno i ispravno .



Pre sečenja , uverite se da nema kamenje u travi , motke, flaše , granje, žice i drugih stranih tela . Prilikom sečenja , mogu vas povrediti . Ne kositi kada je u neposrednoj blizini su drugi, a posebno dece ili kućnih ljubimaca . Držati van domašaja dece .



Zaštitite kabl za napajanje na sigurnoj udaljenosti od sečiva !

Čuvajte se rotirajuće delove mašine . Sačekajte rotaciju do potpunog zastoja . Nakon prebacivanja sečivo nastavlja da rotirate po inerciji i mogu izazvati povrede . Ne stavljajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih delova .



Oštećenja ili povrede na kabl , odmah ga isključite  
Originalni uputstva za upotrebu

Poštovani korisniče,

Čestitamo na kupovini mašina od najbrže rastućih brend električnih alata - RAIDER-a. Uz pravilnu instalaciju i rad, RAIDER su sigurne i pouzdane opreme i rad sa njima će vam dati pravo zadovoljstvo. Radi vaše udobnosti, odličan servis i gradi mrežu od 45 usluga širom zemlje.

Pre korišćenja ovog mašinu, molimo Vas da pažljivo pročitate trenutni "priručnik instrukcija".

U interesu svoje bezbednosti i kako bi se osiguralo njegovo pravilno korišćenje, pažljivo pročitajte ove instrukcije, uključujući i preporuke i upozorenja na njih. Da bi se izbegle nepotrebne greške i nesreća, važno je da se ova uputstva ostane dostupan za buduću referencu za sve koji će koristiti mašinu. Ako ga prodaju novom vlasniku "uputstvo" mora biti dostavljen uz to dozvoliti nove korisnike da se upoznaju sa bezbednosti i uputstva za upotrebu.

"Euromaster Uvoz Izvoz" doo je proizvođač predstavnik i vlasnik zaštitnog znaka RAIDER-a. Adresa preduzeća je Sofija 1231, bul "Lom puta" 246, tel +359 700 44 155, www.euromasterbg.com, e-mail: info @ euromasterbg.com

Od 2006 kompanija je uvela sistem upravljanja kvalitetom ISO 9001:2008 sertifikat sa obim: trgovina, uvoz, izvoz i usluge profesionalnih i hobi električni, pneumatski i električne alate i opšte



hardver. Sertifikat je izdat od strane Mudi međunarodnih sertifikata doo, Engleska.

## TEHNIČKI PODACI

parametar	мерна единица	стойност
Model	-	RD-GTL22
Nominalni napon	V DC	18
Maksimalna brzina motora bez opterećenja	min <sup>-1</sup>	9000
Širina rezanja	mm	250
Teleskopski produžetak	mm	0-280
Klasa zaštite električna izolacija		II
Stepen zaštite	-	IP24

### 1. Splošna navodila za varno delovanje.

Preberite vsa navodila. Neupoštevanje navodil lahko povzroči električni udar, požar in / ali hude telesne poškodbe. Shranite ta navodila na varnem mestu.

#### 1.1. Varnost na delovnem mestu.

1.1.1. Obdržati delovno mesto vedno čisto in urejeno Nered in neustrezno razsvetljavo lahko prispeva k nastanku nesreče.

1.1.2. Ne deluje brezžični obrezovalnik trave v okolju s povečano nevarnostjo eksplozije, v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Med delovanjem travne baterije obrezovalnik je lahko ustvari iskre, ki lahko povzroči vžig prahu ali pare.

1.1.3. Ne dovolite otrokom in drugim osebam, se medtem ko brezžični obrezovalnik trave. Če se preusmerijo vaša pozornost, lahko izgubite nadzor nad trave baterije obrezovalnik.

#### 1.2. Varnost pri delu z električno.

1.2.1. Polnilnik mora biti primeren za stik uporabo. V nobenem primeru ne smejo dovoliti, da prilagajate vtiča. Pri delu z ničlo naprav ne uporabljajte adapterja priključite.

Originalni vtiči in vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

#### 1.2.2. Zaščitite Brezžični obrezovalnik trave pred dežjem in vlago.

Vdor vode v trave baterije obrezovalnik za povečuje tveganje električnega udara.

#### 1.3. Varen način dela.

1.3.1. Bodite pozorni, skrbno gledajo svoja dejanja in ukrepati previdno in modro. Ne uporabljajte brezžično obrezovalnik trave, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

En sam trenutek nepazljivosti pri delovanju Brezžični obrezovalnik trave ima lahko za posledico hude telesne poškodbe.

#### 1.3.2. Uporabljajte osebno zaščitno obleko in vedno nosite zaščitna očala.

Nosi primeren za uporabo brezžične obrezovalnik trave in dejavnosti, ki osebno varovalno opremo, kot so maske proti prahu, zdravih tesno zaprti čevlji s stabilno tekalne plasti zaščitne čelade in glušnikov (zamaške za ušesa), zmanjšuje tveganje za nesreče.

1.3.3. Izogibajte se nevarnosti, vključno z baterijo obrezovalnik trave nenamerno. Torbica Brezžični obrezovalnik trave, da s prstom na stikalu, obstaja nevarnost nesreče.

1.3.4. Ne precenjujte. Delo v stabilnem položaju telesa in v vsakem trenutku ohraniti ravnotežje. Tako lahko nadzorujete trave baterije rezilo boljše in varnejše nepričakovane situacije.

1.3.5. ustrezno obleko. Ne deluje z ohlapno obleko ali nakit. Lasje, oblačilo in rokavice proč od gibljivih delov trave baterije obrezovalnik za. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v chuck.

#### 1.4. Nega travne baterije obrezovalnik za.

1.4.1. Ne preobremenjujte trave baterije rezilo je. Uporabite brezžično obrezovalnik trave

le v skladu z njegovim namenom. Boste bolje in varneje, če uporabljate ustrezno brezžično obrezovalnik trave v določeni območju proizvajalec obremenitve delo.

1.4.2. Imejte akumulatorskim obrezovalnik trave na mestih, kjer je mogoče dostopati otroci. Ne dovolite, da se osebe, ki niso seznanjeni s tem, kako to deluje in ne preberite navodila uporabljajo. Ko v rokah neizkušene uporabnike, lahko Brezžični obrezovalnik trave nevarna.

1.4.3. Imejte akumulatorskim obrezovalnik trave previdno. Preverite, da so mobilne naprave delujejo brezhibno, če ne uroke, ki so strgane ali poškodovane dele, ki kršijo ali spreminjajo funkcije brezžično obrezovalnik trave. Pred uporabo z akumulatorskim obrezovalnik trave, poskrbite, da se poškodovani deli se lahko popravijo. Številne nezgode so ravno slabo vzdrževana električna orodja.

1.4.4. Rezalna orodja naj bodo ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj upora in delo z njimi lažje.

1.4.5. Uporabite Brezžični obrezovalnik trave, priključki in orodja, v skladu z navodili proizvajalca. Spoštovanje in posebne delovne pogoje in postopke, ki morajo slediti. Uporaba Brezžični obrezovalnik trave se razlikuje od tistih, namenjenih aplikacij povečuje tveganje nastanka nesreč.

1.5. Navodila za varno ravnanje specifičen za kupljeno brezžične obrezovalnik trave.

Opozorilo! Izguba nadzora nad aparata, lahko povzročijo nastanek nesreč.

1.5.1. Ne uporabljajte dodatno opremo, ki jih proizvajalec ne priporoča posebej za to električno orodje. Dejstvo, da jih lahko pritrдите na stroj definitivno opremo ali delovno orodje, ne zagotovi varno ravnanje.

1.5.2. Nikoli ne položite roke v bližini vrtečih delovnih orodij.

1.5.3. Če zaženete dejavnosti, pri katerih obstaja opremo tveganje za rezanje lahko obrnete skrite napeljave, držite orodje samo za izolirane prijemanje. Ob vstopu funkcije v stiku z živimi žicami it kovinski deli trave baterije obrezovalnik je in to lahko privede do električnega udara.

1.5.4. Uporabo ustreznih pripomočkov, da bi našli skrite pod površjem cevovodih, ali pa se obrnite na komunalno podjetje. Vstop v stik z živimi žic lahko povzroči požar in električni udar. Poškodbe plinovoda lahko privede do eksplozije. Prodoren linijo vode povzroči materialno škodo ali lahko povzroči električni udar.

1.5.5. Obdržati stabilno stroj.

1.5.6. Očistite odprtine vašega Brezžični obrezovalnik trave.

1.5.7. Uporabljajte le priporočeno baterijo in polnilnik.

1.5.8. Baterijo je treba vedno hraniti ločeno od virov toplote. Ne pustite dlje časa v okolju z visoko temperaturo (od sončnih mest v bližini grelcev ali v katerih temperatura presega 50 ° C).

1.5.9. Čas polnjenja akumulatorja ne sme presegati 1,5 ure, sicer se lahko poškoduje.

1.5.10. Izogibajte se polnjenje baterije pri temperaturah pod 0 ° C

1.5.11. Polnilec je zasnovan za delo z njo. To se ne sme uporabljati za druge namene.

1.5.12. Ne postavljajte, kovinskih predmetov v polnilnik.

1.5.13. Akumulator je treba napolniti, ko se ne proizvajajo dovolj moči za delovanje. Ne še naprej uporabljali rezilo v teh pogojih. Sledite postopku nakladanja. Lahko tudi polnjenje baterije delno uporablja, ko želite, brez škodljivega učinka na baterijo ..

1.5.14. Za čiščenje trave baterije obrezovalnik z uporabite mehko, suho krpo. Nikoli ne uporabljajte topil ali alkohola.

1.5.15. Pred čiščenjem polnilnik, ga izklopite iz omrežja.

1.5.16. Če polnjenje enega baterije za drugim med polnjenji, da razpokami 30 minut.

1.6. Posebne varnostne pogoje pri delu s polnilcem.

Pred začetkom postopka za delo s polnilnikom, morajo prebrati vse v zvezi z njim in iz teh podatkov navodilih in označb na polnilec in baterijo, za katero je namenjeno.

1.6.1. Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe in poškodbe polnilnika se lahko uporablja le za polnjenje baterij tipa nikelj-kadmij. Baterije za druge vrste lahko eksplodira in povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

1.6.2. Polnilec ne sme biti izpostavljeni vplivom vlage ali vode.

1.6.3. Uporaba pritrditve ni priporočljivo ali prodajati predmete od proizvajalca polnilnika zaradi požara ogrožena, povzročča škodo ali električni udar.

1.6.4. Napajalni kabel ne sme biti hodil naprej. Se ne sme nahaja v prehodu, kjer se ljudje mimo in ne smejo biti izpostavljeni nobeni drugi nevarnosti (npr preveč natezne).

1.6.5. Če ni potrebno, ne uporabljajte podaljška kabla. Uporaba neprimerne kabljske podaljške lahko povzroči požar ali električni udar. Če uporabljate podaljšek potrebno, se najprej prepričajte, ali je stik podaljšanja ustreza nožice na originalni priključek, polnilec moči.

1.6.6. Podaljšanje mora biti v dobrem stanju.

1.6.7. Ni za uporabo polnilca s poškodovanim kabel ali vtič. Škoda je treba popraviti to usposobljena oseba.

1.6.8. Ni dovoljeno uporabljati polnilec, če je bil izpostavljen močnim udarcem, pade ali je bil poškodovan drugače. Pregled in mogoče popravilo je treba zaupati pooblaščen servisni RAIDER.

1.6.9. Ne dovolite, da poskusi razstaviti polnilnik. Vsa popravila mora zaupati pooblaščen servisni RAIDER. Nepravilna namestitev polnilnika grozi električni šok ali požar.

1.6.10. Pred izvedbo katerega koli načrtovano vzdrževanje in čiščenje polnilnik, mora biti odklopljen.

1.6.11. Polnilec lahko izključi iz električnega omrežja, ko ni v uporabi!

## 2. Opis delovanja in namen.

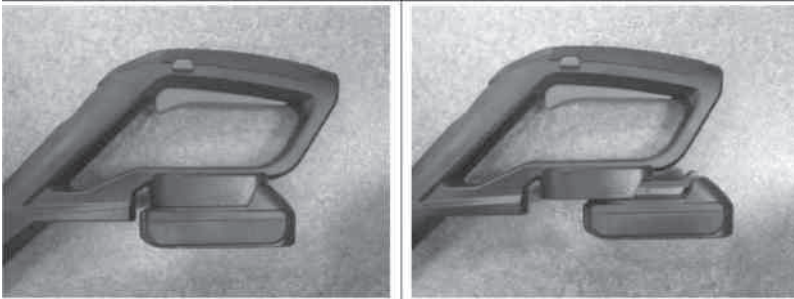
Brezžični obrezovalnik je ročni električno orodje se napaja iz baterije. Poganja ga kolektorja motorja DC trajnim magnetom planetarnih in spiralnimi kolesi in je namenjen za košnjo trave doma. Ni za uporabo brezžične trave obrezovalnik za druge namene kot predvideni namen dejavnosti.

Ni za uporabo stroja za druge namene kot namene, za katere aktivnosti!

## 3. Sestavite elemente trave baterije obrezovalnik in zagon.

Nekateri deli prirezovalnikom se razstavijo, da bi zmanjšali količino posode med transportom.

Vstavljanje / odstranjevanje akumulatorjapred vsako zlorabo ali čistilne naprave odstranite baterijo.



- gumb Pred vstavljanjem ali odstranjevanjem baterije vedno izpusti za vklop / izklop.
  - Če želite odstraniti baterijo, pritisnite gumb na koncu baterije, nato pa ga odstranite iz orodja.
  - Za vstavite baterijo, potisnite dva utora na obeh straneh baterije v utor ohišja in ga potisnite na njegovo mesto. Vedno potisnite, da se zaskoči na svoje mesto. Če ne, lahko po nesreči pade iz orodja in poškoduje vas ali nekoga, ki vas obdaja.
- Pri vstavljanju baterije ne uporabljajte sile. Če baterije ne drsi enostavno, to pomeni, da ni pravilno nameščena.

## 4. Vzdrževanje in shranjevanje

4.1. Po uporabi odstranite baterijo iz obrezovalnik in morebitne poškodbe;

4.2. Ko ni v uporabi stroj hranite v dosegu otrok;

4.3. Uporabljajte le priporočene rezervne dele proizvajalca in pribor RAIDER;

Ko je aparat izklopljen, rezilo še vrti nekaj časa z vztrajnostjo! Pred delom na obrezovalnik, počakajte, da se vrtenje motorja in rezilo popolnoma ustavi!

Nikoli ne poskušajte zaustaviti vrtenje nož!

Ko potrebujete za opravljanje dejavnosti v bližini nožem, delati vedno z zaščitnimi rokavicami! Izvajanje postopkov za vzdrževanje redno, da se zagotovi svoje dolgoročno in zanesljivo uporabo obrezovalnik. Preverite, občasno vidnih napak, kot so mehko ali poškodovano rezilo in popustiti vijalne povezave. Prepričajte se, da so pokrovi in varnostne opreme v delovanje in pravilno nameščen.

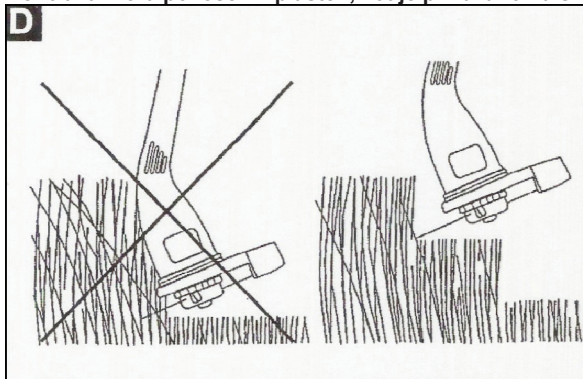
orodje za čiščenje, odstranite baterijo in uporabite blago milnico in vlažno krpo za čiščenje instrumenta. Ne potaplajte instrument v vodo in ga operite s cevjo. Ne dovolite, da bi tekočina za vstop v njej. Ne čistite z visokotlačnim čistilcem ..

## 5. Zaženite kosilnico

Če se uporablja kosilnica prvič, preveriti, da dotakne rezilo ali prehaja zaščitni pokrov.

Pritisnite gumb pred nezaželenim delovanjem. Držite in pritisnite stikalo.

Dokler trava mora pokošen v plasteh, kot je prikazano na sl. D



Pozor !!! Nikoli ne kosite vlažno ali mokre trave.

Hranite kosilnico iz trdih površin in poškodb.

Kot in smer košnje Sl. (E)



## 6. Praktični nasveti:

6.1. Upoštevajte lokalne predpise za čas dneva, v katerem lahko uporabljate stroj na prostem. V nekaterih državah je prepovedana košnja zjutraj pred 08.00 uri, v popoldanskem času med 2:00 uro zvečer do 16:00 ure in zvečer po 22.00 uri, za zaščito državljanov pred neželeno hrupa.

6.2. Pogosto so trate sestavljene iz zelišč različnih sort. Pri košnji pogosto boste povečali rast teh sort, ki tvorijo gosto travo in močnejše korenine. Če košnje vaše trate pogosto bo povečala in izboljšala razvoj visoko rastočih trav in plevela. Normalna višina trave je približno 4-5 cm. Dober način razpored frekvenco košnji priložnosti košnje zmanjšati največ 1/3 celotne višine trave. Če ne zalivanje trate ne kosite trave na nizek 4 cm, ker potencialni suše bo škodovalo.

6.3. Pri delu bojno previdni, da ne preobremenite motor. Preobremenitev vrtljajev motorja pade in njen zvok spremeni. V tem primeru, stop, spustite ročico za vključitev (1) in nastavi na višino košnje.

V nasprotnem primeru se bo zmogljivost zmanjša in stroj se lahko poškoduje.

6.4. Pri košnji v bližini robov, pazite, da ne ščepec rezilo s tujki.

6.5. Produktivnost rezanja je odvisna od debeline, vsebnost vlage, dolžine trave in višine rezanja. Rezalna zmogljivost zmanjšuje s pogosto vklapljanje in izklapljanje v obrezovalnik med košnjo. Za optimalno delovanje košnje se priporoča pogostejšo košnjo, povečanje višine košnje in delo z zmerno hitrostjo.

Če je potrebno, popraviti vaš obrezovalnik je najbolje, da se izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki v delavnicah RAIDER, kjer uporabljajo samo originalne nadomestne dele. Tako se zagotovi njihovo varno delovanje.



## 7. Zaštita životne sredine .

7.1 . U cilju zaštite životne sredine ,mašina ipaket se mora podvrgnuti odgovarajućem tretmanu za ponovnu upotrebu informacija sadržanih u njoj .

Ne bacajte električnih alata u kućni otpad ! Prema Direktivi EU 2002/96/EC o otpadu električne i elektronske uređaje i uspostavljanje kao nacionalne alata zakon moći koji mogu da se koriste više treba da se prikupljaju zasebno i da bude podvrgnut odgovarajućem tretmanu za oporavak sadržane je u njoj .

### 7.2 . Baterije .

Nikl - kadmijum baterije ( Ni-Cd ) .

Pažnja ! Ove baterije sadrže kadmijum , što je veoma toksičan teški metal .

Ne bacajte baterije sa kućnim otpadom ili u skladišnim barama ! Ne spali !

Baterije bi trebalo da se prikupljaju , reciklira ili odlaže na ekološki prihvatljiv način .

Prema Direktivi 91/157/EEC neispravni ili istrošene baterije ili punjive baterije moraju da se recikliraju .

Прикажани елементи:

1. Мотор.
2. Осигурувач.
3. Основна рачка.
4. Вртливо на далечинскиот прекинувач.
5. Помошно рачка.
6. Телескопски издолжување.
7. Батерија (не е вклучена во комплетот).
8. Копче за регулација на главата.
9. Сечење ножеви.
10. Безбедносен копче од ненамерно вклучување.

Појаснување на втиснување пиктограми на задниот капак на машината



Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба , за да го користите правилно и безбедно машината .



Пред косење бидете сигурни дека во косилката нема камења , стапови , гранки шишиња , жица и други туѓи тела . При косење тие можат да ви наштети . Не косење , додека во непосредна близина се наоѓаат други лица , особено деца или домашни животни. Чувајте на места недостапни за деца .



Пазете кабелот на безбедно растојание од ножевите !



Пазете се од ротирачките елементи на машината . Почекајте ротацијата да запре целосно. По исклучување нож продолжува да се врти по инерција и може да предизвика повреда. Не ставајте ги дланките или стапалата во близина или под ротирачките елементи .

При оштетување или повреда на кабелот , веднаш исклучете го струјниот приклучок .

Оригинална упатство за употреба

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина од бързоразвиващата се бренд за алат - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одлична сервисна мрежа со 45 сервисот низ целата земја.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте оваа “Упатство за употреба”.

Во интерес на вашата безбедност и за да се обезбеди нејзино правилно користење, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи ги и советите и предупредувањата во нив. За да се избегнат непотребни грешки и незгоди, важно е овие инструкции да останат на располагање за во иднина на сите што ќе уживаат машината. Ако ја продадете на нов сопственик то “Упатство за употреба” треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запознае со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е овластен претставник на производителот и

сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на фирмата е Софија 1231, Булеварот “Ломско пат” 246, тел +359 700 44 155

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитет ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

параметар	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-GTL22
Номинален напон	V DC	18
Максимални брзини на моторот без оптоварување	min <sup>-1</sup>	9000
Ширина на косење	mm	250
Телескопски издолжување	mm	0-280
Класа на заштита на електроизолацијата		II
Степен на заштита	-	IP24

### 1. Општи упатства за безбедна работа.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитувањето на, она подолу инструкции може да доведе до електричен удар, пожар и / или тешки повреди. Чувајте ги овие упатства на безбедно место.

#### 1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Задржи работното место чисто и добро осветлено. Безредие и недоволното осветлување може да помогне за појава на несреќен случај.

1.1.2. Не работете со акумулатор тример за трева во средина со зголемена опасност од појава на експлозија, во близина на лесно запаливи течности, гасови или прав материјали.

Траење од акумулаторот тример за трева може да се испуштаат искри кои можат да запалат прав материјали или пари.

1.1.3. Чувајте деца и странични лица на безбедно растојание, додека работите со акумулатор тример за трева.

Ако вниманието ви биде отстапувања, може да изгубите контрола над акумулаторот тример за трева.

#### 1.2. Безбедност при работа со електрична струја.

1.2.1. Приклучокот на полначот треба да е соодветен за користениот контакт. Во никој случај не се дозволува менување на конструкцијата на приклучокот. Кога работите со биле поставени на нула електрични, не користете адаптери за приклучокот.

Употреба на оригинални приклучоци и контакти намалува ризикот од настанување на струен удар.

#### 1.2.2. Спречи празнењето тример за трева од дожд и влага.

Продирање на вода во акумулаторот тример за трева зголемува опасноста од струен удар.

#### 1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Бидете концентрирани, внимавај внимателно активностите и постапувајте внимателно и мудро. Не користете акумулатори тример за трева, кога сте уморни или под влијание на дроги, алкохол или наркотични лекови.

Еден момент расеаност при работа со акумулатор тример за трева може да има за последица тешки повреди.

#### 1.3.2. Работете со заштитната работна облека и секогаш со заштитни очила.

Носењето на соодветни за користената акумулатори тример за трева и извршуваат активности лични заштитни средства, како респираторна маска, здрави цврсто затворени чевли со стабилен справување, заштитен шлем и пригушувачи (антифони), го намалува ризикот од појава на несреќен случај.

1.3.3. Избегнувајте опасноста од вклучување на акумулаторот тример за трева ненамерно. Ако, кога носите акумулатори тример за трева, држете прстот на далечинскиот прекинувач, постои опасност од настанување на несреќа.

1.3.4. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работете во стабилна положба на телото и во секој момент одржувајте рамнотежа. Така ќе можете да контролирате акумулатори тример за трева подобро и побезбедно, ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.5. Работете со соодветна облека. Не работете со широки облека или накит. Чувајте косата, облеката и ракавици на безбедно растојание од ротирачки единици на акумулаторот тример за трева. Широките алишта, украсите, долгите коси може да се потфатат и заведе чак.

1.4. Грижливо однос кон акумулаторот тример за трева.

1.4.1. Не преоптоварување акумулатори тример за трева. Користете акумулатори тример за трева само според нејзиното намена. Ќе работат подобро и побезбедно кога користите соодветна акумулатори тример за трева во поставеното од производителот опсег на оптоварување.

1.4.2. Чувајте акумулатори тример за трева на места каде што не може да биде достигната од деца. Не дозволувајте таа да биде користена од лица кои не се запознаени со начинот на работа со неа и не прочитале овие инструкции. Кога е во рацете на неискусни корисници, акумулатори тример за трева може да биде опасна.

1.4.3. Задржи акумулатори тример за трева грижливо. Проверувајте дали подвижните единици функционираат беспрекорно, дали не магии, дали има скршени или оштетени делови кои ги кршат или менуваат функциите на акумулаторот тример за трева. Пред да користите акумулатори тример за трева, се потрудете оштетените делови да бидат поправени. Многу од работните несреќи се должат на не добро одржувани алат и апарати.

1.4.4. Задржи сечење алатки секогаш добро наострен и чисти. Добро поддржани алати за сечење со остри сечива имаат помал отпор и со нив се работи полесно.

1.4.5. Користете акумулатори тример за трева, дополнителните gadgets и работните алатки, според упатствата на производителот. Притоа придржувајте и со конкретните работни услови и операции, кои треба да ги завршите. Користењето на акумулатори тример за трева за различни од предвидените од производителот апликации зголемува опасноста од појава на несреќи.

1.5. Упатства за безбедна работа, специфични за купени од Вас акумулатори тример за трева.

Внимание! Губењето на контрола над алат може да доведе до појава на несреќи.

1.5.1. Не користете дополнителни gadgets, кои не се препорачуваат од производителот специјално за овој алат. Фактот дека можете да закачите на машината дефинитивно додаток или работен инструмент, не гарантира безбедна работа со него.

1.5.2. Никогаш не ставајте рацете во близина на ротирачки работни алатки.

1.5.3. Ако извршувате активности кај кои постои опасност работниот алатка да падне на скриени жици под напон, држете алат само за електроизолираните држачи. При влегување на работниот алатка во контакт со проводници под напон тоа се пренесува по металните детали на акумулаторот тример за трева и тоа може да доведе до електричен удар.

1.5.4. Користете соодветни прибор за да откриете евентуално скриени под површината цевководи, или контактирајте со соодветното локално доставувачот друштво. Влегувањето во контакт со проводници под напон може да предизвика пожар или електричен шок. Оштетувањето на гасовод може да доведе до експлозија. Оштетувањето на водовод има за последица големи материјални штети и може да предизвика струен удар.

1.5.5. Чувајте стабилно машината.

1.5.6. Редовно чистете ги отворите за вентилација на вашиот акумулатори тример за трева.

1.5.7. Да се користи само препорачани акумулатор и полнач.



1.5.8. Акумулаторот секогаш треба да се држи подалеку од извори на топлина. Да не се остава за долго време во средина со висока температура (на сончеви места, во близина на греалки или таму каде што температурата надминува 50 ° C).

1.5.9. Времето на полнење на батеријата не треба да надминува 1,5 часа, во спротивно тоа може да се оштети.

1.5.10. Да се избегнува полнењето на батеријата на температури пониски од 0 ° C.

1.5.11. Полначот е наменет за работа само со неа. Тоа не треба да се користи за други цели.

1.5.12. Не ставајте, какви и да се метални предмети во полначот.

1.5.13. Батеријата треба да се полни, кога таа не успее да произведе доволно енергија за работа. Не продолжувајте да го користите тример под овие услови. Следете постапката за полнење. Исто така можете да ја полните делумно користена батерија кога имате желба, без негативен ефект врз батеријата ..

1.5.14. За чистење на акумулаторот тример за трева користете мека и сува ткиво. Никогаш не користете било каков растворувач или алкохол.

1.5.15. Пред чистење на полначот исклучете го од мрежата.

1.5.16. Ако ви се случува да ја полните батерии последователно една по друга, помеѓу обвиненија правете паузи од 30 минути.

1.6. Посебни услови за безбедност при работа со полначот.

Пред пристапување кон работа со полначот треба да се прочита целата однесуваат за него и содржани во оваа инструкција информации, како и запишување на полначот и батеријата, за која е наменето.

1.6.1. За да се намали ризикот од телесни повреди и повреди, полначот треба да се користи само за полнење на батерии од никел-кадмиум тип. Батериите од друг тип може да експлодираат, да предизвикаат тешки повреди или други материјални штети.

1.6.2. Полначот да не се изложува на влијанието на влага или вода.

1.6.3. Употребата на пристап, не препорачани или не продаваат елементи од производителот на полначот загрозува од појава на пожар, предизвикување на телесни повреди или струен удар.

1.6.4. Кабелот за напојување не треба да биде случуваат. Тој не треба да се наоѓа во премин, каде што минуваат луѓе и не треба да биде подложен на некаква друга опасност (на пример премногу силно затегнување).

1.6.5. Ако нема потреба да не се користи продолжувач. Употребата на несоодветни продолжувач може да предизвика пожар или струен удар. Ако користењето на продолжувач е потребно, најнапред се сигурни дали, контактот на продолжниот кабел одговара на клиновите на оригиналниот приклучок за напојување полнач.

1.6.6. Продолжен треба да биде во исправна состојба.

1.6.7. Не се дозволува употреба на полначот со оштетен кабел за напојување или приклучок. Дефектот треба да биде отстранета од квалификувано лице.

1.6.8. Не се дозволува употреба на полначот, ако тоа беше подложено на силен удар, паѓање или било оштетено на друг начин. Проверката и неговото евентуално поправање треба да биде доверено на овластен сервис на RAIDER.

1.6.9. Не се дозволени обиди за демонтажување на полначот. Сите поправки треба да бидат пренесени на овластен сервис на RAIDER. Неправилно вршење монтажа на полначот заканува со електричен удар или пожар.

1.6.10. Пред пристапување кон какви и да е услужни активности или чистење на полначот, тоа треба да се исклучи од мрежата.

1.6.11. Полначот да се исклучува од струја кога не се користи!

## 2. функционално опис и намена.

Акумулаторот тример е рачен алат придвижувач од акумулатор. Управувано од колектор мотор за еднонасочна струја со постојани магнети и планетарен редуктор со цилиндрични запчаници и е наменет за косење трева во домашни услови. Не се дозволува употреба на акумулаторот тример за трева за активности различни од неговата намена.

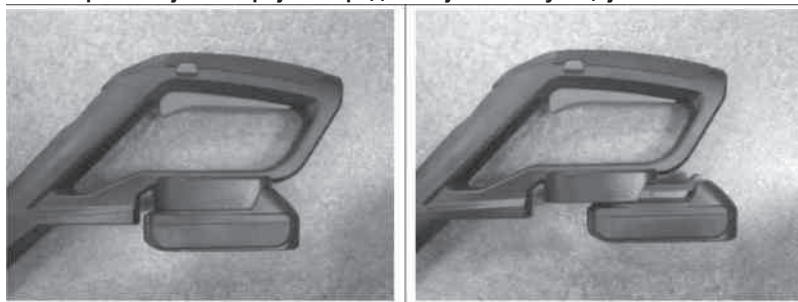
Не се дозволува употреба на алат за активности различни од неговата намена!

3. Составување на елементите на акумулаторот тример за трева и пуштање во работа.

Некои делови на тример се расклопи, за да се намали обемот на пакувањето при

**транспортот.****Вметнување / вадење на батеријата**

**Отстранете ја батеријата пред секоја манипулација или чистење на машината.**



- Секогаш откопува копчето за вклучување / исклучување, пред вметнувањето или отстранувањето на батеријата.
- За да ја отстраните батеријата, притиснете го копчето на крајот на батеријата, а потоа извадете ја од инструментот.
- За да поставите батерија, повлечете двете каналчиња од двете страни на батеријата во жлебот на куќиштето и ја вметнете го во положбата. Секогаш планирам, додека не кликне на место. Ако не го направите, може случајно да падне од алатката и да предизвика штета на вас или на некој околу вас.

Да не се користи сила кога ставате батеријата. Ако батеријата не се лизга лесно, тогаш тоа значи дека не е правилно вметната.

**4. Одржување и складирање**

4.1. По употреба, отстранете ја батеријата од тример и проверете за оштетување;

4.2. Кога не се користи не чувајте ја машината на дофат на деца;

4.3. Користете само препорачани од производителот резервни делови и прибор RAIDER; Откако машината биде исклучена, нож продолжува да се врти некое време по инерција! Пред да почнете да работите по димензионален, почекајте ротацијата на електромоторот и на мечот да запре целосно!

Никогаш не се обидувајте да го запрете ротацијата на мечот!

Кога треба да вршите активности во близина на нож, работете секогаш со заштитни ракавици!

Исполнувајте процедурите за одржување редовно, за да се обезбеди долготрајно и сигурно користење на тример. Периодично проверувајте за забележливи дефекти, како олабавен или прекинат нож и олабавени завртка соединенија. Осигурете се дека капаците и заштитните објекти се исправни и се монтирани правилно.

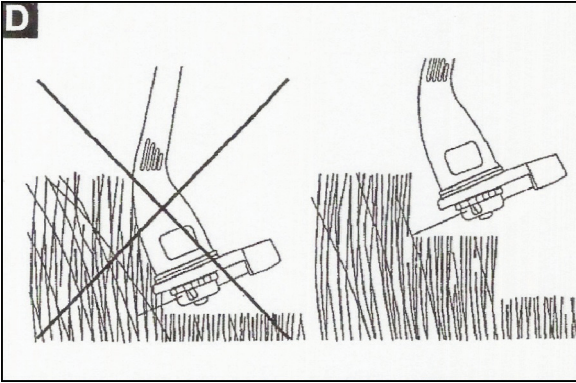
За чистење на инструментот, отстранете ја батеријата и користете благ сапун и влажна крпа за чистење на инструментот. Не потопувајте инструментот во вода и не го мијте со црево. Да не се дозволи никаква течност да влезе во неа. Не чистете со млаз вода ..

**5. Стартување на трева**

Ако трева се користи за прв пат, проверете дали нож допира или поминува покрај заштитниот капак.

Притиснете го безбедносниот копче од ненамерно вклучување. Држете и притиснете далечинскиот прекинувач.

Високата трева треба да се коси на слоеви, како што е прикажано на сл. D



**Внимание !!!** Никогаш не косење влажна или мокра трева.  
Пазете трева од тврди површинските и повреди.

Агол и насока на косење Сл. (E)



#### 6. Практични совети:

6.1. Придржувајте општинските одредби за времето од денот, во кое можете да го користите машини на отворено. Во некои земји е забрането косењето утро пред 08.00 часа, по ручекот меѓу 14.00-16.00 часа и навечер по 22.00 часа, за да се заштитат граѓаните од несакан шум.

6.2. Често тревни површини се составени од треви од различни сорти. При често косење ќе зголемите растот на овие сорти кои формираат густе чимове и силни корени. Ако косата ретко Вашата тревникот, ќе ја зголемите и подобри развојот на висок зголемените треви и плевел. Нормалната височина на тревата е околу 4-5 cm. Добро е така да планирате фреквенцијата на косењето дека со едно косење да намалувате најмногу 1/3 од вкупната висина на тревата. Ако не наводнување тревникот не косење трева по ниско од 4 cm, бидејќи при евентуално суша таа ќе се оштети.

6.3. При работа во неповолни услови внимавајте да не преоптоварување електромоторот. При преоптоварување брзината на ротација на електромоторот паѓа и неговиот шум се менува. Во таков случај престанете, отпуштете го лостот за вклучување (1) и поставете поголема висина на косење. Инаку продуктивноста ќе се намали и машината може да се оштети.

**6.4. При косење во близина на рабовите внимавајте да не штипнуваат со тример странски објекти.**

**6.5. Продуктивноста на сечење зависи од густината, влажноста, должината тревата, како и од висината на сечење. Продуктивноста на сечење намалува при често вклучување и исклучување на тример за време на косење. За оптимизирање на перформансите на косење се препорачува почесто косење, зголемувањето на висината на сечење и работата со умерена брзина.**

По потреба, ремонтот на Вашата тример е најдобро да се врши само стручњак во работилниците на RAIDER, каде се користат само оригинални резервни делови. На овој начин се гарантира нивната безбедна работа.



#### **7. Заштита на животната средина.**

**7.1. Со оглед заштита на животната средина алат и пакувањето мора да бидат подложени на соодветна обработка за повторна употреба на содржаните во нив суровини.**

**Не фрлајте алат при домашен отпад! Согласно Директивата на Европската унија 2002/96 / ЕС за искористените електрични и електронски уреди и афирмацијата и како национален закон моќта, кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржаните во нив суровини.**

#### **7.2. Батерија на полнење.**

**Литиум-јонска батерија (Li-ion).**

**Не фрлајте батери кај домашен отпад или во водохранилища! Не ги изгореници!**

**Акумулатори треба да бидат собрани, рециклирани или отстранат на еколошки начин.**

**Во согласност со Директивата 91/157 / ЕЕС неисправни или старите акумулатори или обични батерији треба да бидат рециклирани.**

**SL**

Lastnosti izdelka:

1. Motorja.
2. Varovalke.
3. Glavni ročaj.
4. Vzvod stikala.
5. Pomožni ročaj.
6. Teleskopski podaljšek.
7. Baterije (To ni v kompletu).
8. Gumb za nastavljanje glave.
9. Rezanje noži.
10. Gumb varnost pred nenamernim rokovanjem.

Razlaga piktogramov reliefno na hrbtni strani naprave.



Podrobno preberete navodila za pravilno uporabo in varno strojem.



Pred rezanjem , se prepričajte, da ni kamnov v travi , palic , veje , steklenice , žic in drugih tujkov . Pri rezanju , lahko vas boli . Ne kosite , ko je v bližini še drugi , zlasti otroci ali domače živali . Hraniti izven dosega otrok .



Obvarujte napajalni kabel varno razdaljo od nožev!



Pazite vrtečih se delov stroja. Počakajte, vrtenje popolnoma ustavilo . Po preklopu rezilo se vrtil naprej po inerciji in lahko povzroči poškodbe. Ne postavljajte rok ali nog ob ali pod vrtečih se delov .

Škodo ali poškodbe kabla , takoj izključite.

Originalna navodila

Spoštovani uporabniki

Čestitke za nakup stroja najhitreje rastočih blagovnih znamk orodij - RAIDER. S pravilno vgradnjo in posluževanje, RAIDER varnih in zanesljivih strojev in bodo skupaj z vami veliko veselje. Za vaše udobje, odlične storitve in zgradili mrežo 45 storitev po vsej državi.

Pred uporabo te naprave, pozorno preberite ta z "Navodila za uporabo".

Zaradi lastne varnosti in za zagotovitev pravilne uporabe natančno preberite ta navodila, vključno z njegovimi nasveti in opozorili na njih. Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, je pomembno, da so ta navodila na voljo za poznejšo uporabo za vse, ki bodo uporabljali stroj. Če ga prodaja novemu lastniku "Navodila za uporabo" je treba predložiti skupaj z njim, tako da se novi uporabnik seznaniti z ustreznimi varnostnimi in obratovanje.

"Euromaster Import Export" doo je zastopnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Sedež podjetja je 1231 Sofija, bul "Lom avtocesta" 246, tel +359 700 44 155, www.euromasterbg.com, e-mail: info@euromasterbg.com.

Od leta 2006 je podjetje uvedlo sistem vodenja kakovosti ISO 9001:2008 s področja certificiranja: trgovina, uvoz, izvoz in storitev poklicne in hobi električnih, pnevmatskih in orodja, okovja. Certifikat je bil izdan s strani agencije Moody International Certification Ltd, Anglija.

## SPECIFIKACIJE

parameter	мерна единица	стойност
Model	-	RD-GTL22
Nazivna napetost	V DC	18
Največja hitrost motorja brez obremenitve	min <sup>-1</sup>	9000
Širina košnje	mm	250
Teleskopski podaljšek	mm	0-280
Razred zaščite električna izolacija		II
Stopnja zaščite	-	IP24

### 1. Splošna navodila za varno delovanje.

Preberite vsa navodila. Neupoštevanje navodil lahko povzročijo električni udar, požar in / ali hude telesne poškodbe. Shranite ta navodila na varnem mestu.

#### 1.1. Varnost na delovnem mestu.

1.1.1. Obdržati delovno mesto vedno čisto in urejeno. Nered in neustrezno razsvetljavo lahko prispeva k nastanku nesreče.

1.1.2. Ne deluje brezžično obrezovalnik trave v okolju s povečano nevarnostjo eksplozije, v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.

Med delovanjem travne baterije obrezovalnik je lahko ustvari iskre, ki lahko povzroči vžig prahu ali pare.

1.1.3. Ne dovolite otrokom in drugim osebam, se medtem ko brezžični obrezovalnik trave.

Če se preusmerijo vaša pozornost, lahko izgubite nadzor nad trave baterije obrezovalnik.

#### 1.2. Varnost pri delu z elektriko.

1.2.1. Polnilnik mora biti primeren za stik uporabo. V nobenem primeru ne smejo dovoliti, da prilagajate vtiča. Pri delu z ničlo naprav ne uporabljajte adapterja priključite.

Originalni vtiči in vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

1.2.2. Zaščitite Brezžični obrezovalnik trave pred dežjem in vlago.

Vdor vode v trave baterije obrezovalnik za povečuje tveganje električnega udara.

#### 1.3. Varen način dela.

1.3.1. Bodite pozorni, skrbno gledajo svoja dejanja in ukrepati previdno in modro. Ne uporabljajte brezžično obrezovalnik trave, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.

En sam trenutek nepazljivosti pri delovanju Brezžični obrezovalnik trave ima lahko za posledico hude telesne poškodbe.

1.3.2. Uporabljajte osebno zaščitno obleko in vedno nosite zaščitna očala.

Nosi primeren za uporabo brezžične obrezovalnik trave in dejavnosti, ki osebno varovalno opremo, kot so maske proti prahu, zdravih tesno zaprti čevlji s stabilno tekalne plasti zaščitne čelade in glušnikov (zamaške za ušesa), zmanjšuje tveganje za nesreče.

1.3.3. Izogibajte se nevarnosti, vključno z baterijo obrezovalnik trave nenamerno. Torbica Brezžični obrezovalnik trave, da s prstom na stikalu, obstaja nevarnost nesreče.

1.3.4. Ne precenjujte. Delo v stabilnem položaju telesa in v vsakem trenutku ohranjanje ravnotežje. Tako lahko nadzorujete trave baterije rezilo boljše in varnejše nepričakovane situacije.

1.3.5. Ustrezno obleko. Ne deluje z ohlapno obleko ali nakit. Lasje, oblačilo in rokavice proč od gibljevih delov trave baterije obrezovalnik za. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v chuck.

#### 1.4. Nega travne baterije obrezovalnik za.

1.4.1. Ne preobremenjujte trave baterije rezilo je. Uporabite brezžično obrezovalnik trave le v skladu z njegovim namenom. Boste bolje in varneje, če uporabljate ustrezno brezžično obrezovalnik trave v določeni območju proizvajalec obremenitve delo.

1.4.2. Imejte akumulatorskim obrezovalnik trave na mestih, kjer je mogoče dostopati

otroci. Ne dovolite, da se osebe, ki niso seznanjeni s tem, kako to deluje in ne preberite navodila uporabljajo. Ko v rokah neizkušene uporabnike, lahko Brezžični obrezovalnik trave nevarna.

1.4.3. Imejte akumulatorskim obrezovalnik trave previdno. Preverite, da so mobilne naprave delujejo brezhibno, če ne uroke, ki so strgane ali poškodovane dele, ki kršijo ali spreminjajo funkcije brezžično obrezovalnik trave. Pred uporabo z akumulatorskim obrezovalnik trave, poskrbite, da se poškodovani deli se lahko popravijo. Številne nezgode so ravno slabo vzdrževana električna orodja.

1.4.4. Rezalna orodja naj bodo ostra in čista. Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj upora in delo z njimi lažje.

1.4.5. Uporabite Brezžični obrezovalnik trave, priključki in orodja, v skladu z navodili proizvajalca. Spoštovanje in posebne delovne pogoje in postopke, ki morajo slediti. Uporaba Brezžični obrezovalnik trave se razlikuje od tistih, namenjenih aplikacij povečuje tveganje nastanka nesreč.

1.5. Navodila za varno ravnanje specifičen za kupljeno brezžične obrezovalnik trave.

Opozorilo! Izguba nadzora nad aparata, lahko povzročijo nastanek nesreč.

1.5.1. Ne uporabljajte dodatno opremo, ki jih proizvajalec ne priporoča posebej za to električno orodje. Dejstvo, da jih lahko pritrdite na stroj definitivno opremo ali delovno orodje, ne zagotovi varno ravnanje.

1.5.2. Nikoli ne položite roke v bližini vrtečih delovnih orodij.

1.5.3. Če zažene dejavnosti, pri katerih obstaja orodje tveganje za rezanje lahko obrnete skrite napeljave, držite orodje samo za izolirane prijemanje. Ob vstopu funkcije v stiku z živimi žicami it kovinski deli trave baterije obrezovalnik je in to lahko privede do električnega udara.

1.5.4. Uporabo ustreznih pripomočkov, da bi našli skrite pod površjem cevovodih, ali pa se obrnite na komunalno podjetje. Vstop in stik z živimi žic lahko povzroči požar in električni udar. Poškodbe plinovoda lahko privede do eksplozije. Prodoren linijo vode povzroči materialno škodo ali lahko povzroči električni udar.

1.5.5. Obdržati stabilno stroj.

1.5.6. Očistite odprtine vašega Brezžični obrezovalnik trave.

1.5.7. Uporabljajte le priporočeno baterijo in polnilnik.

1.5.8. Baterijo je treba vedno hraniti ločeno od virov toplote. Ne pustite dlje časa v okolju z visoko temperaturo (od sončnih mest v bližini grelcev ali v katerih temperatura presega 50 ° C).

1.5.9. Čas polnjenja akumulatorja ne sme presegati 1,5 ure, sicer se lahko poškoduje.

1.5.10. Izogibajte se polnjenje baterije pri temperaturah pod 0 ° C

1.5.11. Polnilec je zasnovan za delo z njo. To se ne sme uporabljati za druge namene.

1.5.12. Ne postavljajte, kovinskih predmetov v polnilnik.

1.5.13. Akumulator je treba napolniti, ko se ne proizvajajo dovolj moči za delovanje. Ne šee naprej uporabljali rezilo v teh pogojih. Sledite postopku nakladanja. Lahko tudi polnjenje baterije delno uporablja, ko želite, brez škodljivega učinka na baterijo ..

1.5.14. Za čiščenje trave baterije obrezovalnik z uporabite mehko, suho krpo. Nikoli ne uporabljajte topil ali alkohola.

1.5.15. Pred čiščenjem polnilnik, ga izklopite iz omrežja.

1.5.16. Če polnjenje enega baterije za drugim med polnjenji, da razpokami 30 minut.

1.6. Posebne varnostne pogoje pri delu s polnilcem.

Pred začetkom postopka za delo s polnilnikom, morajo prebrati vse v zvezi z njim in iz teh podatkov navodilih in označb na polnilec in baterijo, za katero je namenjeno.

1.6.1. Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe in poškodbe polnilnika se lahko uporablja le za polnjenje baterij tipa nikelj-kadmij. Baterije za druge vrste lahko eksplodira in povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

1.6.2. Polnilec ne sme biti izpostavljeni vplivom vlage ali vode.

1.6.3. Uporaba pritrditve ni priporočljivo ali prodajati predmete od proizvajalca polnilnika zaradi požara ogrožena, povzroča škodo ali električni udar.

1.6.4. Napajalni kabel ne sme biti hodil naprej. Se ne sme nahaja v prehodu, kjer se ljudje mimo in ne smejo biti izpostavljeni nobeni drugi nevarnosti (npr preveč natezne).

1.6.5. Če ni potrebno, ne uporabljajte podaljška kabla. Uporaba neprimernega kabelski podaljšek lahko povzroči požar ali električni udar. Če uporabljate podaljšek potrebno, se najprej

prepričajte, ali je stik podaljšanja ustreza nožice na originalni priključek, polnilec moči.

1.6.6. Podaljšanje mora biti v dobrem stanju.

1.6.7. Ni za uporabo polnilca s poškodovanim kabel ali vtič. Škoda je treba popraviti to usposobljena oseba.

1.6.8. Ni dovoljeno uporabljati polnilec, če je bil izpostavljen močnim udarcem, pade ali je bil poškodovan drugače. Pregled in mogoče popravilo je treba zaupati pooblaščenim servisnim RAIDER.

1.6.9. Ne dovolite, da poskusi razstaviti polnilnik. Vsa popravila mora zaupati pooblaščenim servisnim RAIDER. Nepravilna namestitvev polnilnika grozi električni šok ali požar.

1.6.10. Pred izvedbo katerega koli načrtovano vzdrževanje in čiščenje polnilnik, mora biti odklopljen.

1.6.11. Polnilec lahko izključi iz električnega omrežja, ko ni v uporabi!

## 2. Opis delovanja in namen.

Brezžični obrezovalnik je ročni električno orodje se napaja iz baterije. Poganja ga kolektorja motorja DC trajnim magnetom planetarnih in spiralnimi kolesi in je namenjen za košnjo trave doma. Ni za uporabo brezžične trave obrezovalnik za druge namene kot predvideni namen dejavnosti.

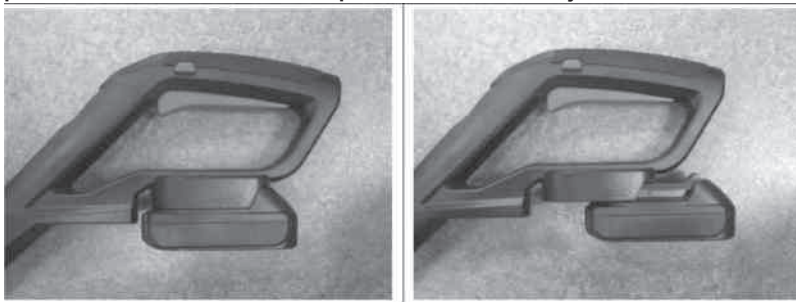
Ni za uporabo stroja za druge namene kot namene, za katere aktivnosti!

## 3. Sestavite elemente trave baterije obrezovalnik in zagon.

Nekateri deli prirezovalnikom se razstavijo, da bi zmanjšali količino posode med transportom.

Vstavljanje / odstranjevanje akumulatorja

pred vsako zlorabo ali čistilne naprave odstranite baterijo.



- gumb Pred vstavljanjem ali odstranjevanjem baterije vedno izpusti za vklop / izklop.
- Če želite odstraniti baterijo, pritisnite gumb na koncu baterije, nato pa ga odstranite iz orodja.
- Za vstavitev baterije, potisnite dva utora na obeh straneh baterije v utor ohišja in ga potisnite na njegovo mesto. Vedno potisnite, da se zaskoči na svoje mesto. Če ne, lahko po nesreči pade iz orodja in poškoduje vas ali nekoga, ki vas obdaja.

Pri vstavljanju baterije ne uporabljajte sile. Če baterije ne drsi enostavno, to pomeni, da ni pravilno nameščena.

## 4. Vzdrževanje in shranjevanje

4.1. Po uporabi odstranite baterijo iz obrezovalnik in morebitne poškodbe;

4.2. Ko ni v uporabi stroj hranite v dosegu otrok;

4.3. Uporabljajte le priporočene rezervne dele proizvajalca in pribor RAIDER;

Ko je aparat izklopljen, rezilo še vrti nekaj časa z vztrajnostjo! Pred delom na obrezovalnik, počakajte, da se vrtenje motorja in rezilo popolnoma ustavi!

Nikoli ne poskušajte zaustaviti vrtenje nož!

Ko potrebujete za opravljanje dejavnosti v bližini nožem, delati vedno z zaščitnimi rokavicami!

Izvajanje postopkov za vzdrževanje redno, da se zagotovi svoje dolgoročno in zanesljivo uporabo obrezovalnik. Preverite, občasno vidnih napak, kot so mehko ali poškodovano rezilo in popustiti vijačne povezave. Prepričajte se, da so pokrovi in varnostne opreme v delovanje in pravilno nameščen.

orodje za čiščenje, odstranite baterijo in uporabite blago milnico in vlažno krpo za čiščenje instrumenta. Ne potaplajte instrument v vodo in ga operite s cevjo. Ne dovolite, da bi tekočina za



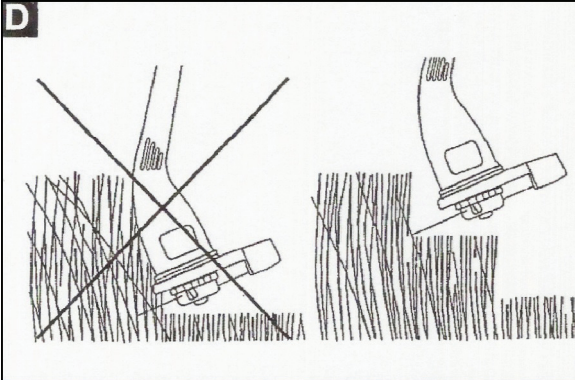
vstop v njej. Ne čistite z visokotlačnim čistilcem ..

### 5. Zaženite kosilnico

Če se uporablja kosilnica prvič, preveriti, da dotakne rezilo ali prehaja zaščitni pokrov.

Pritisnite gumb pred nezaželenim delovanjem. Držite in pritisnite stikalo.

Dokler trava mora pokošen v plasteh, kot je prikazano na sl. D



**Pozor !!! Nikoli ne kosite vlažno ali mokre trave.  
Hranite kosilnico iz trdih površin in poškodb.**

Kot in smer košnje Sl. (E)



### 6. Praktični nasveti:

6.1. Upoštevajte lokalne predpise za čas dneva, v katerem lahko uporabljate stroj na prostem. V nekaterih državah je prepovedana košnja zjutraj pred 08.00 uri, v popoldanskem času med 2:00 uro zvečer do 16:00 ure in zvečer po 22.00 uri, za zaščito državljanov pred neželeno hrupa.

6.2. Pogosto so trate sestavljena iz zelišč različnih sort. Pri košnji pogosto boste povečali rast teh sort, ki tvorijo gosto travo in močnejše korenine. Če košnjo vaše trate pogosto bo

povečala in izboljšala razvoj visoko rastočih trav in plevela. Normalna višina trave je približno 4-5 cm. Dober način razpored frekvenco košnji priložnosti košnje zmanjšati največ 1/3 celotne višine trave. Če ne zalivanje trate ne kosite trave na nizek 4 cm, ker potencialni suše bo škodovalo.

6.3. Pri delu bojno previdni, da ne preobremenite motor. Preobremenitev vrtljajev motorja pade in njen zvok spremeni. V tem primeru, stop, spustite ročico za vključitev (1) in nastavi na višino košnje. V nasprotnem primeru se bo zmogljivost zmanjša in stroj se lahko poškoduje.

6.4. Pri košnji v bližini robov, pazite, da ne ščepec rezilo s tujki.

6.5. Produktivnost rezanja je odvisna od debeline, vsebnost vlage, dolžine trave in višine rezanja. Rezalna zmogljivost zmanjšuje s pogosto vklapljanje in izklapljanje v obrezovalnik med košnjo. Za optimalno delovanje košnje se priporoča pogostejšo košnjo, povečanje višine košnje in delo z zmerno hitrostjo.

Če je potrebno, popraviti vaš obrezovalnik je najbolje, da se izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki v delavnicah RAIDER, kjer uporabljajo samo originalne nadomestne dele. Tako se zagotovi njihovo varno delovanje.



## 7. Varstvo okolja.

7.1. Da bi zaščitili okolje in električno orodje paket je treba predložiti ustrezno predelavo za ponovno uporabo informacij, ki jih vsebuje.

Ne mečite električnega orodja med gospodinske odpadke! V skladu z direktivo EU 2002/96 / ES o odpadni električni in elektronski opremi in potrjevanjem in nacionalnega prava orodja je treba zbirati ločeno in je predmet ustreznega zdravljenja za predelavo, ki jih vsebuje, ki se lahko uporablja več kar je v njem.

### 7.2. Baterije.

Litij-ionska baterija (Li-ion).

Ne mečite izrabljenih baterij v gospodinske odpadke v rezervoarjih! Ne gorijo!

Baterije je treba zbirati, reciklirati ali odstraniti na okolju prijazen način.

V skladu z Direktivo je treba reciklirati 91/157 / EGS z napako ali dotrajane baterije ali akumulatorji.

Χαρακτηριστικά γνωρίσματα προϊόντων:

1. Κινητήρα.
2. Ασφάλεια.
3. Κύρια χειρολαβή.
4. Μοχλός του διακόπτη.
5. Βοηθητική λαβή.
6. Τηλεσκοπική προέκταση.
7. Μπαταρίας (δεν περιλαμβάνεται στο κιτ).
8. Κεφάλι κουμπί ρύθμισης.
9. Κοπή μαχαίρια.
10. Κουμπί ασφάλεια έναντι τυχαίας λειτουργίας.

Επεξήγηση των συμβόλων ανάγλυφα στο πίσω κάλυμμα του μηχανήματος .



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για τη σωστή χρήση και ασφαλή μηχανή .



Πριν από την κοπή , βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πέτρες στο γρασίδι , μπαστούνια , κλαδιά , μπουκάλια , καλώδια και άλλα ξένα αντικείμενα . Κατά την κοπή , μπορεί να σας βλάψει . Μην το κόψει , όταν σε κοντινή απόσταση οι άλλοι , ιδιαίτερα παιδιά ή κατοικίδια ζώα . Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά .



Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση ασφαλείας από τις λεπίδες !



Προσοχή περιστρεφόμενα μέρη του μηχανήματος . Περιμένετε περιστροφή σε μια πλήρη στάση . Μετά την αλλαγή λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται από την αδράνεια και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς . Μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη .

Ζημιά ή βλάβη στο καλώδιο , αποσυνδέστε αμέσως .

### Αρχικό εγχειρίδιο οδηγιών

#### Αγαπητοί χρήστες

Συγχαρητήρια για την αγορά του μηχανήματος ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα εργαλείων - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER ασφαλή και αξιόπιστα μηχανήματα και θα συνεργαστεί μαζί σας πολύ ευχαρίστηση. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, άριστη εξυπηρέτηση και έχτισε ένα δίκτυο 45 υπηρεσιών σε εθνικό επίπεδο.

Πριν από τη χρήση αυτού του μηχανήματος, διαβάστε προσεκτικά αυτό με τις «Οδηγίες Χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και να διασφαλιστεί η σωστή χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, συμπεριλαμβανομένων συμβουλές και προειδοποιήσεις του σε αυτά. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες θα παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά για όλους εκείνους που θα χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα. Αν το πουλήσει σε ένα νέο ιδιοκτήτη «Οδηγίες Χρήσης» θα πρέπει να υποβάλλονται μαζί με αυτή, έτσι ώστε οι νέοι χρήστες να εξοικειωθούν με τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

“Euromaster Import Export” ΕΠΕ είναι αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και τον ιδιοκτήτη του εμπορικού σήματος RAIDER. Η έδρα της εταιρείας είναι 1231 Σόφια, буl “Lom οδός” 246, τηλ. +359 700 44 155

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com)? e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε το σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 με πεδίο

εφαρμογής της πιστοποίησης: το εμπόριο, την εισαγωγή, την εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρικά, πεπιεσμένου αέρα και ηλεκτρικά εργαλεία και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνή Πιστοποίηση Ltd, Αγγλία.

### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

παράμετρο	μερνα единица	στοйност
Μοντέλο	-	RD-GTL22
Ονομαστική τάση	V DC	18
Μέγιστος αριθμός στροφών του κινητήρα χωρίς φορτίο	min <sup>-1</sup>	9000
Πλάτος κοπής	mm	250
Τηλεσκοπική προέκταση	mm	0-280
Κατηγορία προστασίας ηλεκτρική μόνωση		II
Βαθμός προστασίας	-	IP24

#### 1. Γενικές οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

##### 1.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

1.1.1. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Γεμάτα και ανεπαρκής φωτισμός μπορεί να συμβάλλει στην εμφάνιση των ατυχημάτων.

1.1.2. Μην λειτουργείτε ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο σε ένα περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.

Κατά τη λειτουργία της χλόης μπαταρίας χλοοτάπητα μπορούν να δημιουργήσουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή αναθυμιάσεις.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, ενώ λειτουργεί ένα ασύρματο trimmer χλόης.

Αν πρέπει να στρέψει την προσοχή σας, μπορεί να χάσει τον έλεγχο πάνω από χόρτο μπαταρία χλοοτάπητα.

##### 1.2. Της ασφάλειας κατά την εργασία με την ηλεκτρική ενέργεια.

1.2.1. Συνδέστε το φορτιστή πρέπει να είναι κατάλληλο για επαφή χρήση. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να τροποποιήσετε το βύσμα. Κατά την εργασία με μηδενικά συσκευές δεν χρησιμοποιούν αντάπτορες.

Τα μη τροποποιημένα βύσματα και πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.2. Προστατέψτε το ασύρματο trimmer χλόης από τη βροχή και την υγρασία.

Διείσδυση του νερού στο γρασίδι μπαταρία ψαλίδι αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

##### 1.3. Ασφαλή τρόπο εργασίας.

1.3.1. Να είστε σε εγρήγορση, παρακολουθούν προσεκτικά τις ενέργειές τους και να ενεργούν με προσοχή και σύνεση. Μην χρησιμοποιείτε ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρών τραυματισμών.

1.3.2. Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό ρουχισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.

Φορώντας κατάλληλο για χρήση ασύρματων χόρτο χλοοτάπητα και η ασκούμενη δραστηριότητα μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα για τη σκόνη, υγιή ερμητικά κλειστά παπούτσια με σταθερό πέλμα προστατευτικό κράνος και σιγαστήρες (ωτοασπίδες) μειώνουν τον κίνδυνο ατυχήματος.

1.3.3. Αποφύγετε τον κίνδυνο συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας χόρτο χλοοτάπητα λάθος. Μεταφέρουν ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο, κρατήστε το δάκτυλό σας στο διακόπτη,

υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος.

1.3.4. Μην τεντώνετε. Εργαστούν σε μια σταθερή θέση του σώματος και ανά πάσα στιγμή να διατηρήσει την ισορροπία. Έτσι, μπορείτε να ελέγχετε το γρασίδι μπαταρία trimmer καλύτερη και ασφαλέστερη απρόβλεπτες καταστάσεις.

1.3.5. Ντυθείτε κατάλληλα. Μην λειτουργείτε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά σας, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα μέρη της χλόης μπαταρίας χλοοτάπητα. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στο τσοκ.

1.4. Φροντίδα της χλόης μπαταρίας χλοοτάπητα.

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε το ψαλίδι χλόης μπαταρίας. Χρησιμοποιήστε ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο μόνο σύμφωνα με τον προορισμό του. Θα λειτουργήσει καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ασύρματο χλοοτάπητα χόρτο που καθορίζεται από το εύρος φορτίου κατασκευαστή.

1.4.2. Κρατήστε ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο σε μέρη όπου μπορεί να προσεγγιστεί από τα παιδιά. Μην αφήνετε να μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένοι με το πώς να το λειτουργήσει και να μην διαβάσετε αυτές τις οδηγίες. Όταν στα χέρια των άπειρους χρήστες, ασύρματα γρασίδι χλοοτάπητα μπορεί να είναι επικίνδυνη.

1.4.3. Κρατήστε ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο προσεκτικά. Βεβαιωθείτε ότι οι κινητές μονάδες λειτουργούν άψογα, αν δεν ξόρκια που έχουν σπάσει ή καταστραφεί μέρη που παραβιάζουν ή να τροποποιήσει τις λειτουργίες των ασύρματων χόρτο χλοοτάπητα. Πριν χρησιμοποιήσετε το ασύρματο γρασίδι χλοοτάπητα, βεβαιωθείτε ότι τα κατεστραμμένα τμήματα μπορεί να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

1.4.4. Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Συντηρούνται σωστά εργαλεία κοπής με κοφτερές ακμές κοπής είναι μικρότερη αντίσταση και εργάζονται μαζί τους ευκολότερη.

1.4.5. Χρησιμοποιήστε ασύρματα γρασίδι χλοοτάπητα, τα συνημμένα και τα εργαλεία, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Σεβασμός και τις ειδικές συνθήκες εργασίας και τις λειτουργίες που πρέπει να ακολουθήσουν. Χρησιμοποιώντας ασύρματα χλοοτάπητα χόρτο διαφορετικές από εκείνες που προορίζονται εφαρμογές αυξάνει τον κίνδυνο εμφάνισης ατυχημάτων.

1.5. Οδηγίες για ασφαλή χειρισμό ειδικά για αγοράσατε ασύρματα χόρτο χλοοτάπητα σας.

Προσοχή! Απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει την εμφάνιση ατυχημάτων.

1.5.1. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι μπορείτε να συνδέσετε στο μηχανήμα σίγουρα εξάρτημα ή εργαλείο εργασίας, δεν εξασφαλίζεται η ασφαλής χρήση.

1.5.2. Ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια σας κοντά στα περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας.

1.5.3. Εάν εκτελείτε δραστηριότητες όπου υπάρχει ένα εργαλείο κοπής κίνδυνος μπορεί να επικοινωνήσει με κρυμμένα καλώδια, κρατήστε το εργαλείο μόνο για τη μόνωση πιασίματος. Με την είσοδο του εργαλείου σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια είναι τα μεταλλικά μέρη της χλόης μπαταρίας χλοοτάπητα και αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

1.5.4. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα σκεύη για να βρείτε κάποια κρυμμένα κάτω από την επιφάνεια των αγωγών, ή επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία κοινής ωφελείας. Έρχονται σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η βλάβη στον αγωγό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Διεισδύσει σε μια γραμμή νερού προκαλεί υλικές ζημιές ή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1.5.5. Κρατήστε σταθερά το μηχανήμα.

1.5.6. Καθαρίστε τους αεραγωγούς των ασύρματων χλόης σας χλοοτάπητα.

1.5.7. Χρησιμοποιήστε συνιστάται μόνο μπαταρία και φορτιστή.

1.5.8. Η μπαταρία θα πρέπει πάντα να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας. Μην το αφήνετε για μεγάλο χρονικό διάστημα σε ένα περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία (από τις θέσεις του ήλιου κοντά σε εστίες θέρμανσης ή όταν η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50 ° C).

1.5.9. Ο χρόνος φόρτισης της μπαταρίας δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,5 ώρες, διαφορετικά μπορεί να υποστεί ζημιά.

1.5.10. Αποφύγετε τη φόρτιση της μπαταρίας σε θερμοκρασίες κάτω από 0 ° C.

1.5.11. Ο φορτιστής είναι σχεδιασμένος για να συνεργαστεί μαζί της. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για άλλους σκοπούς.

1.5.12. Μην τοποθετείτε, μεταλλικά αντικείμενα στο φορτιστή.

1.5.13. Η μπαταρία πρέπει να επαναφορτιστεί όταν αποτυγχάνει να παράγει αρκετή ενέργεια για να λειτουργήσει. Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το ψαλίδι σε αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτωσης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε την μπαταρία που χρησιμοποιείται εν μέρει όταν θέλετε, χωρίς αρνητικές επιπτώσεις στην μπαταρία ..

1.5.14. Για να καθαρίσετε το ψαλίδι χλόης μπαταρίας, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε διαλύτη ή αλκοόλ.

1.5.15. Πριν από τον καθαρισμό του φορτιστή, αποσυνδέστε το από το δίκτυο.

1.5.16. Εάν η φόρτιση των μπαταριών ένα μετά το άλλο μεταξύ των φορτίσεων κάνουν διαλείμματα των 30 λεπτών.

1.6. Ειδικοί όροι ασφάλειας κατά την εργασία με το φορτιστή.

Πριν προχωρήσετε να συνεργαστεί με το φορτιστή πρέπει να διαβάσετε όλα τα σχετικά με αυτόν και που περιέχονται στο παρόν πληροφοριών οδηγίες και ενδείξεις σχετικά με το φορτιστή και την μπαταρία, για τον οποίο προορίζεται.

1.6.1. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού και πρόκλησης τραυματισμών φορτιστής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για να φορτίσετε τις μπαταρίες τύπου νικελίου-καδμίου. Οι μπαταρίες άλλου τύπου ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

1.6.2. Ο φορτιστής δεν θα πρέπει να εκτίθενται στην επίδραση της υγρασίας ή του νερού.

1.6.3. Η χρήση του συνημμένου δεν συνιστώνται ή πωλούνται αντικείμενα από τον κατασκευαστή του φορτιστή σε κίνδυνο από τη φωτιά, προκαλώντας τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία.

1.6.4. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να πατηθεί. Δεν θα πρέπει να βρίσκεται στο χωρίο όπου οι άνθρωποι περνούν και δεν θα πρέπει να υποβληθεί σε οποιοδήποτε άλλο κίνδυνο (π.χ. πάρα πολλή ένταση).

1.6.5. Εάν δεν είναι απαραίτητη, μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου προέκτασης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Αν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης είναι απαραίτητο, βεβαιωθείτε πρώτα αν η επαφή της επέκτασης αντιστοιχεί στις ακίδες της αρχικής σύνδεσης, φορτιστή ρεύματος.

1.6.6. Η παράταση θα πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

1.6.7. Όχι για χρήση φορτιστή με φθαρμένο καλώδιο ή φως. Η ζημία πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο άτομο.

1.6.8. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το φορτιστή εάν έχει υποστεί ισχυρό αντίκτυπο, να πέσει ή έχει υποστεί ζημία με άλλο τρόπο. Επιθεώρηση και πιθανή επισκευή θα πρέπει να ανατίθεται σε ένα εξουσιοδοτημένο RAIDER υπηρεσίας.

1.6.9. Μην αφήνετε τις προσπάθειες για να αποσυναρμολογήσει το φορτιστή. Όλες οι επισκευές πρέπει να ανατίθεται σε εξουσιοδοτημένο RAIDER υπηρεσία. Η ακατάλληλη εγκατάσταση του φορτιστή απειλεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

1.6.10. Πριν από τη διεξαγωγή οποιασδήποτε προγραμματισμένης συντήρησης ή τον καθαρισμό του φορτιστή, θα πρέπει να είναι στην πρίζα.

1.6.11. Ο φορτιστής μπορεί να αποκλειστεί από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε!

## 2. Λειτουργική περιγραφή και ο σκοπός.

Το ασύρματο trimmer είναι μια φορητή εξουσία που τροφοδοτείται από μια μπαταρία εργαλείο. Τροφοδοτείται από έναν κινητήρα συλλέκτη συνεχούς ρεύματος μόνιμου μαγνήτη πλανητικών και ελικοειδείς τροχούς και είναι σχεδιασμένο για το κούρεμα γρασιδιού στο σπίτι. Δεν προορίζεται για χρήση από ασύρματα χόρτο χλοοτάπητα για άλλες δραστηριότητες εκτός από τον προορισμό του.

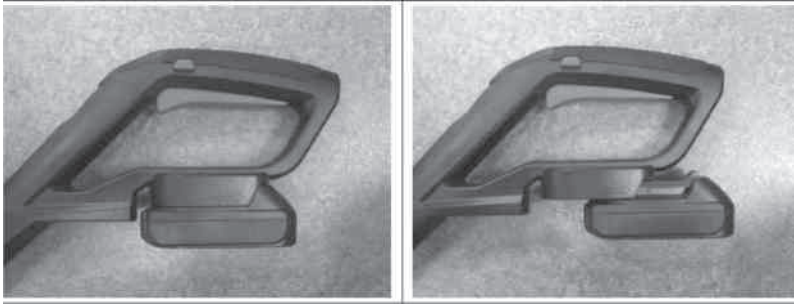
Όχι για χρήση του μηχανήματος για άλλες δραστηριότητες εκτός από τον προορισμό του!

3. Συγκεντρώστε τα στοιχεία του χλοοτάπητα χόρτο μπαταρίας και θέση σε λειτουργία.

Ορισμένα μέρη του χλοοτάπητα είναι αποσυναρμολογηθεί προκειμένου να μειωθεί ο όγκος του δοχείου κατά τη μεταφορά.

Τοποθέτηση / αφαίρεση της μπαταρίας

Αφαιρέστε την μπαταρία πριν από κάθε χειρισμό ή τον καθαρισμό του μηχανήματος.



- αφήστε το πλήκτρο Always on / off πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, πιέστε το κουμπί στο άκρο της μπαταρίας, στη συνέχεια, αφαιρέστε το από το εργαλείο.
- Για να τοποθετήσετε την μπαταρία, σύρετε τα δύο αυλάκια και στις δύο πλευρές της μπαταρίας μέσα στο αυλάκι του περιβλήματος και σύρετέ το στη θέση του. Πάντα σπρώξτε μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Αν δεν το κάνετε, μπορεί να πέσει κατά λάθος έξω από το εργαλείο και να προκαλέσει βλάβη σε εσάς ή κάποιον γύρω σας.  
Μην χρησιμοποιείτε δύναμη όταν τοποθετείτε την μπαταρία. Αν η μπαταρία δεν ολισθαίνει εύκολα, αυτό σημαίνει ότι δεν έχει εγκατασταθεί σωστά.

#### 4. Συντήρηση και αποθήκευση

4.1. Μετά τη χρήση, αφαιρέστε την μπαταρία από το ψαλίδι και ελέγξτε για ζημιές?

4.2. Όταν δεν είναι σε χρήση φυλάσσετε το μηχάνημα κοντά σε παιδιά?

4.3. Χρησιμοποιείτε μόνο τα συνιστώμενα ανταλλακτικά του κατασκευαστή και αξεσουάρ RAIDER?

Μόλις το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο, η λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται για κάποιο χρονικό διάστημα από την αδράνεια! Πριν από κάθε εργασία στο χλοοτάπητα, περιμένετε για την περιστροφή του κινητήρα και λεπίδα να σταματήσει εντελώς!

Ποτέ μην επιχειρήσετε να σταματήσετε την περιστροφή του μαχαιριού!

Όταν χρειαστεί να εκτελέσετε δραστηριότητες κοντά στο μαχαίρι, λειτουργεί πάντα με προστατευτικά γάντια!

Εκτελέστε διαδικασίες συντήρησης τακτικά για να διασφαλιστεί η μακροπρόθεσμη και αξιόπιστη χρήση του χλοοτάπητα. Ελέγχετε περιοδικά για εμφανή ελαττώματα, όπως χαλαρά ή κατεστραμμένα λεπίδα και χαλάρωση βιδωτών συνδέσεων. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα και ο εξοπλισμός ασφαλείας είναι σε λειτουργία και να εγκατασταθεί σωστά.

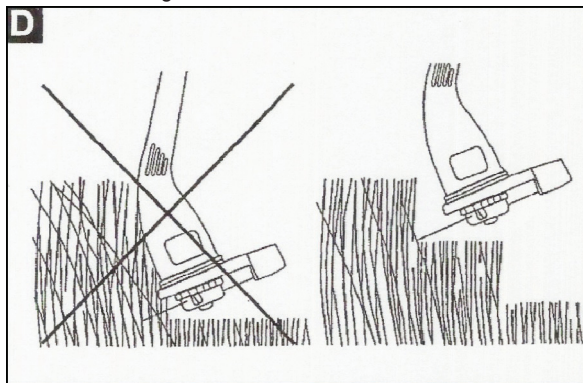
εργαλείο καθαρισμού, αφαιρέστε την μπαταρία και χρησιμοποιήστε ένα ήπιο σαπούνι και ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό και πλύνετε με μια μάνικα. Μην αφήνετε οποιοδήποτε υγρό να εισέλθει στο εσωτερικό του. Μην καθαρίζετε με υψηλή ηλεκτρική πίεση ..

#### 5. Εκτελέστε το χλοοκοπτικό

Αν η μηχανή χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, ελέγξτε ότι οι πινελιές λεπίδα ή περνά ένα προστατευτικό κάλυμμα.

Πατήστε το κουμπί κατά της ακούσιας λειτουργίας. Κρατήστε και πιέστε το διακόπτη.

Long γρασίδι πρέπει να θερίζονται σε στρώσεις όπως φαίνεται στο ΣΧ. Δ



**Προσοχή !!!** Ποτέ μην κόψει υγρό ή βρεγμένο χορτάρι.  
Κρατήστε μηχανή από σκληρές επιφάνειες και τους τραυματισμούς.

Γωνία και την κατεύθυνση της κούρεμα Εικ. (E)



#### 6. Πρακτικές συμβουλές:

6.1. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς για την ώρα της ημέρας κατά την οποία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε εξωτερικούς χώρους. Σε ορισμένες χώρες απαγορεύεται κούρεμα πρωί πριν 08,00 ώρα, το απόγευμα μεταξύ 14.00 μμ με 16:00 ώρες και το βράδυ μετά τις 22.00 ώρες, να προστατεύσει τους πολίτες από τον ανεπιθύμητο θόρυβο.

6.2. Συχνά οι χλοοτάπητες που αποτελείται από βότανα των διαφόρων ποικιλιών. Όταν το κούρεμα συχνά θα ενισχύσει την ανάπτυξη αυτών των ποικιλιών που σχηματίζουν πυκνό χλοοτάπητα και ισχυρότερη ρίζες. Αν έχετε κόψει το γκαζόν σας συχνά θα ενισχύσει και να βελτιώσει την ανάπτυξη των χόρτων υψηλής καλλιέργεια και τα ζιζάνια. Το κανονικό ύψος της χλόης είναι περίπου 4-5 εκατοστά. Καλός τρόπος για να προγραμματίσετε τη συχνότητα του θερισμού ότι ένα κούρεμα για να μειωθεί το ανώτατο όριο του 1/3 του συνολικού ύψους του χόρτου. Εάν δεν το πότισμα του γκαζόν δεν κόψει το χορτοτάπητα σε χαμηλό 4 cm, δεδομένου ότι μια ενδεχόμενη ξηρασία θα βλάψει.

6.3. Κατά την εργασία ανθεκτικές προσεκτικοί για να μην υπερφορτώνετε τον κινητήρα. Υπερφόρτωση ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα πέφτει και ο ήχος τους έχει αλλάξει. Σε



αυτή την περίπτωση, να σταματήσει, αφήστε το μοχλό για την ένταξη (1), και που σε ύψος κούρεμα. Διαφορετικά απόδοση θα μειωθεί και η μηχανή θα μπορούσε να υποστεί ζημιά.

6.4. Όταν το κούρεμα κοντά στις άκρες προσεκτικοί για να μην τσιμπήσετε χορτοκοπτικό με ξένα αντικείμενα.

6.5. Η παραγωγικότητα των κοπής εξαρτάται από το πάχος, περιεκτικότητα σε υγρασία, το μήκος του χόρτου, και το ύψος του κοπής. Κοπή απόδοση μειώνεται με την συχνή ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χλοοτάπητα κατά τη διάρκεια του θερισμού. Για τη βελτιστοποίηση της απόδοσης του θερισμού συνιστάται συχνότερη κούρεμα, αυξάνοντας το ύψος κοπής και την εργασία με μέτρια ταχύτητα.

Εάν είναι απαραίτητο, την επισκευή μηχανή σας είναι καλύτερο να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο στα εργαστήρια της RAIDER, όπου χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία τους.



## 7. Προστασία του Περιβάλλοντος.

7.1. Προκειμένου να προστατευθεί το πακέτο εργαλείων περιβάλλον και την εξουσία θα πρέπει να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την εκ νέου χρήση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτήν.

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96 / ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την επικύρωση και την εθνική νομοθεσία ηλεκτρικά εργαλεία που μπορούν να χρησιμοποιηθούν περισσότερο πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υπόκεινται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση περιέχονται ΕΕ είναι εκεί.

### 7.2. Μπαταρίας.

Μπαταρία ιόντων λιθίου (Li-ion).

Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απόβλητα σε δεξαμενές! Δεν καίγονται!

Οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Σύμφωνα με την οδηγία πρέπει να ανακυκλώνονται 91/157/ΕΟΚ του Συμβουλίου, επαγωγικά ή φθαρμένα μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

# RU

## Характеристики продукта:

1. Двигатель.
2. Предохранитель.
3. Основная рукоятка.
4. Рычаг переключателя.
5. Вспомогательная рукоятка.
6. Расширение Телескопическая.
7. Батарея (не входит в комплект поставки).
8. Кнопка регулировки головки.
9. Режущий ножи.
10. Кнопка безопасности от случайного срабатывания.

## Объяснение пиктограмм.



Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы использовать машину правильно и безопасно.



Перед скашиванием, чтобы убедиться, что нет камней в траве, палочки, веточки, бутылки, провода и другие инородных тел. Когда косить, они могут повредить вам. Не косить до следующего другие, особенно дети или домашние животные. Хранить в недоступном для детей месте.



Держите шнур питания на безопасном расстоянии от лопастей!



Остерегайтесь вращающихся компонентов машины. Подождите вращение, чтобы остановить полностью. После выключения линию продолжает вращаться по инерции, и может привести к травмам. Не помещайте руки или ноги под вращающиеся детали.

При травме или повредить шнур, немедленно отключите кабель питания.

**Оригинальные инструкции для использования**

**Уважаемые пользователи,**

Поздравляем Вас с приобретением машины из наиболее быстро растущих брендов электрических и пневматических инструментов - RAIDER. При правильной установке и эксплуатации, RAIDER являются защищенными и надежные машины и работать с ними даст вам истинное удовольствие. Для Вашего удобства построен и отлично услуга сети с 45 обслуживания по всей стране.

Перед использованием этой машины, пожалуйста, внимательно прочитайте с этой "инструкции по применению".

В интересах вашей безопасности и для обеспечения его правильного использования, прочитайте эти инструкции, в том числе рекомендаций и предупреждений в них. Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, важно, чтобы эти инструкции остаются доступными для дальнейшего использования всех, кто будет использовать машину. Если вы продаете его на нового владельца IT "инструкции по применению" должны быть представлены вместе с ним, чтобы новый пользователь, чтобы быть знакомы с соответствующими безопасности и инструкции по эксплуатации.

"Евромастер Импорт Экспорт" ООО уполномоченным представителем производителя и владельца товарного знака RAIDER. Зарегистрированный офис компании находится с 1231 София, бул "Лом дороги" 246, тел +359 700 44 155, [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com)... [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); адрес электронной почты: Информация @ [euromasterbg.com](http://euromasterbg.com).

С 2006 года компания ввела систему управления качеством ISO 9001:

2008 с областью сертификации: торговля, импорт, экспорт и обслуживание профессиональных и любительских электрические, пневматические и механические инструменты и общего аппаратного обеспечения. Сертификат был выдан Moody International Certification Ltd, Англия.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

<b>Параметр</b>	<b>Единица измерения</b>	<b>Величины</b>
модель	-	RD-GTL22
Номинальное напряжение	V DC	18
Максимальная скорость двигателя без нагрузки	min <sup>-1</sup>	9000
Ширина режущей кромки	mm	250
Телескопическим удлинителем	mm	0-280
Класс защиты для электрической изоляции		II
Степень защиты	-	IP24

### 1. Общие указания по безопасной эксплуатации.

Прочитайте все инструкции. Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезной травме. Храните эти инструкции в надежном месте.

#### 1.1. Безопасность на рабочем месте.

1.1.1. Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок и недостаточное освещение может способствовать возникновению несчастных случаев.

1.1.2. Не работайте с беспроводной триммер в среде с повышенной опасностью взрыва, близко к легковоспламеняющимся жидкостям, газам или пыли.

Во время работы батареи травы триммером может создавать искры, которые могут воспалить пыль или пары.

1.1.3. Держите детей и посторонних лиц во время эксплуатации беспроводной триммер.

Если ваше внимание будет отведено, вы можете потерять контроль над травой батареи триммером.

#### 1.2. Безопасность при работе с электричеством.

1.2.1. Подключите зарядное устройство должно быть пригодно для использования в контакте. Ни в коем случае не разрешается изменять вилку. При работе с обнуленными приборами не использовать адаптеры плагин.

Подлинные штекеры и розетки снижают риск поражения электрическим током.

#### 1.2.2. Защита беспроводной триммер от дождя и влаги.

Проникновение воды в траве батареи триммером увеличивает риск поражения электрическим током.

#### 1.3. Безопасный способ работы.

1.3.1. Будьте внимательны, следите внимательно их действия и действовать осторожно и с умом. Не используйте беспроводной триммер, когда вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.

Момент невнимательности при работе с беспроводной триммер может иметь эффект тяжелых травм.

1.3.2. Использовать индивидуальную защитную одежду и всегда носить защитные очки.

Ношение подходит для использования беспроводной триммер и деятельность, осуществляемая средствами индивидуальной защиты, такие как респиратор, здоровых плотно закрытой обуви со стабильной протектора защитный шлем и глушителей (беруши) снижает риск возникновения аварии.

1.3.3. Избегайте опасности, включая батареи Триммер непреднамеренно. Проведение беспроводной триммер, держать палец на переключателе, существует риск несчастного случая.

1.3.4. Не тянитесь. Работа в стабильном положении тела и в любое время поддерживать баланс. Таким образом, вы можете контролировать трава батареи триммер лучше и безопаснее неожиданные ситуации.

1.3.5. Одевайтесь правильно. Не работайте с свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей травы батареи триммером. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены в патроне.

#### 1.4. Забота о траве батареи триммером.

1.4.1. Не перегружайте травы батареи триммер. Используйте беспроводную триммер только в соответствии с его назначением. Вы будете работать лучше и безопаснее при использовании соответствующей беспроводной триммер в указанный диапазон производителем нагрузки.

1.4.2. Держите беспроводной триммер в тех местах, где она может быть доступна детям. Не позволяйте использовать его лицам, которые не знакомы с тем, как управлять им, а не читать эти инструкции. Когда в руках неопытных пользователей, беспроводной триммер может быть опасным.

1.4.3. Держите беспроводной триммер тщательно. Убедитесь, что подвижные устройства функционируют без сбоев, если не заклинания, которые сломанные или

поврежденные детали, которые нарушают или изменить функции беспроводной триммер. Перед использованием беспроводной триммер, убедитесь, что поврежденные детали могут быть восстановлены. Многие несчастные случаи являются следствием плохого ухода за электроинструментом.

1.4.4. Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Хорошо ухоженный режущий инструмент с острыми режущими кромками меньшим сопротивлением и работать с ними проще.

1.4.5. Используйте беспроводной триммер травы, навесное оборудование и инструменты, в соответствии с инструкциями изготовителя. Уважая и конкретных условий работы и операции, которые должны следовать. Использование беспроводной триммер, отличных от тех предполагаемых применений увеличивает риск возникновения аварий.

1.5. Инструкции по безопасному обращению с конкретной приобретенной беспроводной триммер.

Внимание! Потеря контроля над электроинструментом может привести к возникновению несчастных случаев.

1.5.1. Не используйте аксессуары, которые производителем не рекомендованные специально для этого инструмента. Тот факт, что вы можете прикрепить к машине определенно аксессуар или рабочего инструмента, не обеспечивают безопасного обращения.

1.5.2. Никогда не держите руки возле вращающихся рабочих инструментов.

1.5.3. Если вы запускаете деятельность, где Есть режущий инструмент риск может связаться со скрытой проводкой, держите инструмент только для изолированного захвата. При входе в инструмент в контакте с находящимися под напряжением проводами это металлические части травы батареи триммер и это может привести к поражению электрическим током.

1.5.4. Используйте подходящую посуду, чтобы найти какие-либо скрытые под поверхность трубопроводов, или обратитесь в местную энергетическую компанию. Ввод в контакт с находящимися под напряжением проводами может привести к пожару и поражению электрическим током. Повреждение трубопровода может привести к взрыву. Проникая ватерлинии приводит к повреждению имущества или может привести к поражению электрическим током.

1.5.5. Держите машину стабильной.

1.5.6. Чистые отверстия вашей беспроводной триммер.

1.5.7. Используйте только рекомендуемый аккумулятор и зарядное устройство.

1.5.8. Батарея всегда следует держать подальше от источников тепла. Не оставляйте его в течение длительного времени в среде с высокой температурой (от солнца местах вблизи нагревательных приборов или где температура превышает 50 ° C).

1.5.9. Время зарядки аккумулятора не должна превышать 1,5 часа, в противном случае он может быть поврежден.

1.5.10. Избегайте зарядки батареи при температуре ниже 0 ° C

1.5.11. Зарядное устройство предназначено для работы с ней. Она не должна использоваться для других целей.

1.5.12. Не ставьте, любые металлические предметы в зарядное устройство.

1.5.13. Батарея должна заряжаться, когда он не сможет производить достаточно энергии, чтобы работать. Не продолжайте использовать триммер в этих условиях. Выполните процедуру загрузки. Вы также можете зарядить аккумулятор частично используется, когда вы хотите, без отрицательного воздействия на батарею ..

1.5.14. Для очистки травы батареи триммер, используйте мягкую сухую ткань. Никогда не используйте растворитель или спирт.

1.5.15. Перед очисткой зарядного устройства, отключите его от сети.

1.5.16. Если вы зарядки батареи один за другим между зарядами делать перерывы на 30 минут.

1.6. Особые условия безопасности при работе с зарядным устройством.

Прежде чем приступить к работе с зарядным устройством необходимо прочитать все связанные с ним, и содержится в этой информации инструкции и указания на зарядное устройство и аккумулятор, для которого она предназначена.

1.6.1. Чтобы уменьшить риск получения травм и травм зарядного устройства следует использовать только для зарядки аккумуляторов типа никель-кадмиевых. Батареи другого типа может привести к взрыву, что приводит к серьезным травмам или материальному ущербу.

1.6.2. Зарядное устройство не должно быть подвержено влиянию влаги или воды.

1.6.3. Использование крепления не рекомендуется или продать товар от производителя зарядного устройства под угрозу в результате пожара, в результате чего травмы или поражения электрическим током.

1.6.4. Шнур питания не должен быть пошел дальше. Он не должен быть расположен в месте, где люди проходят и не должны подвергаться какой-либо другой опасности (например, слишком много напряженности).

1.6.5. Если нет необходимости, не используйте удлинитель. Использование неподходящего удлинителя может привести к пожару или поражению электрическим током. При использовании удлинителя необходимо, сначала убедитесь, соответствует ли контакт расширения к контактам на оригинальном разъеме, зарядного устройства.

1.6.6. Расширение должно быть в хорошем рабочем состоянии.

1.6.7. Не для использования зарядного устройства с поврежденным шнуром или вилкой. Ущерб должен быть отремонтирован квалифицированным специалистом.

1.6.8. Не разрешается использовать зарядное устройство, если оно было подвергнуто сильному воздействию, падению или поврежден иным образом. Технический осмотр и возможно ремонт следует поручить уполномоченному RAIDER обслуживанию.

1.6.9. Не допускать попыток разобрать зарядное устройство. Все ремонтные работы должны быть возложены на уполномоченного RAIDER обслуживания. Неправильная установка зарядного устройства, угрожающей электрическим током или пожару.

1.6.10. Перед проведением каких-либо планового технического обслуживания и чистки зарядного устройства, он должен быть отключен от сети.

1.6.11. Зарядное устройство может быть исключен из сети, если он не используется!

## 2. Функциональное описание и назначение.

Беспроводной триммер ручной инструмент, работающий от батареи. Работает на коллектор двигателя постоянного тока с постоянными магнитами планетарной и косозубых колес и предназначен для скашивания травы в домашних условиях. Не для использования беспроводной триммер для других не по назначению деятельности.

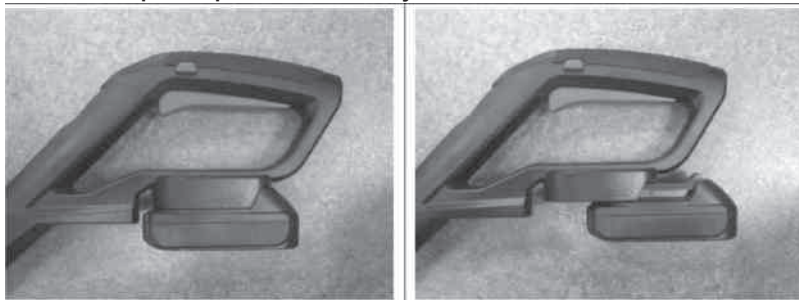
Не для использования машины для других, чем их прямому назначению деятельности!

3. Соберите элементы травы батареи триммером и ввода в эксплуатацию.

Некоторые части триммера демонтирован с целью уменьшения объема контейнера во время транспортировки.

Установка / извлечение аккумулятора

Удалить батарею перед любой манипуляции или очистки машины.



- Кнопка Всегда освобождайте включение / выключение Перед установкой или извлечением батареи.
- Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку в конце батареи, а затем удалить его из инструмента.
- Чтобы вставить батарею, вставьте две канавки с обеих сторон батареи в паз корпуса и сдвиньте ее на место. Всегда скользить, пока он не встанет на место. Если вы этого не

сделаете, он может случайно выпасть из инструмента и причинить вред вам или кто-то вокруг вас.

Не применяйте силу при установке батареи. Если батарея не скользит легко, это означает, что он не установлен правильно.

#### 4. Техническое обслуживание и хранение

4.1. После использования извлеките аккумулятор из триммера и проверить на наличие повреждений;

4.2. Когда устройство не используется храните машину в недоступном для детей месте;

4.3. Используйте только рекомендованные запасные части изготовителя и принадлежности Raider;

После того, как машина выключена, лезвие продолжает вращаться некоторое время по инерции! Перед началом работы над триммером, ждать вращения двигателя и лезвия, чтобы полностью остановить!

Никогда не пытайтесь остановить вращение ножа!

Если вам необходимо выполнить действия рядом с ножом, работать всегда с защитными перчатками!

Выполните процедуры технического обслуживания регулярно, чтобы обеспечить ваше долгосрочное и надежное использование триммера. Периодически проверяйте наличие видимых дефектов, таких как ослабленные или поврежденные лезвия и ослабленных резьбовых соединений. Убедитесь, что крышки и предохранительные устройства находятся в рабочем состоянии и установлены правильно.

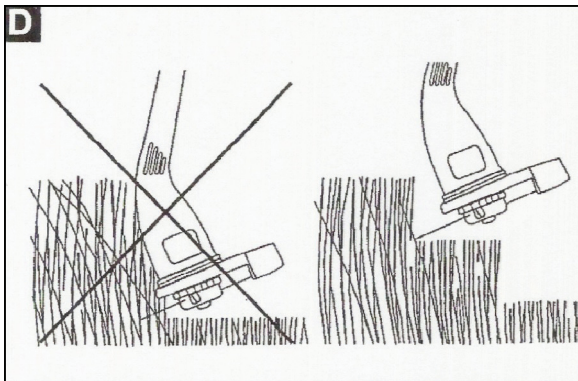
Очистка инструмента, снимите батарею и используйте мягкое мыло и влажную ткань для чистки прибора. Не погружайте прибор в воду и промойте его с помощью шланга. Не допускать попадания жидкости, чтобы войти внутрь него. Не чистите с очистителем высокого давления ..

#### 5. Запустите газонокосилку

Если газонокосилка используется в первый раз, убедитесь, что штрихи или лезвие проходит защитный чехол.

Нажмите на кнопку от случайного включения. Удержание и нажмите переключатель.

Длинная трава должна быть скошена в слоях, как показано на фиг. D



**Внимание !!!** Никогда не косите влажную или мокрую траву.  
Держите газонокосилку с твердых поверхностей и травм.

Угол и направление скашивания Рис. (E)



#### 6. Практические советы:

6.1. Соблюдайте местные правила по времени суток, в течение которого вы можете использовать машину на открытом воздухе. В некоторых странах запрещено кошение утром перед 08.00 часов, во второй половине дня между 2:00 часа дня до 16:00 часов и вечером после 22.00 часов, чтобы защитить граждан от нежелательного шума.

6.2. Часто газоны состоят из трав разных сортов. Когда часто скашивания вы будете стимулировать рост этих сортов, которые образуют плотное дерном и более глубокие корни. Если вы косить ваш газон часто будет стимулировать и улучшить развитие высоких растущих трав и сорняков. Нормальная высота травы составляет около 4-5 см. Хороший способ планировать частоту скашивания что один скашивание уменьшить максимум 1/3 от общей высоты травы. Если вы не полива газона не косить газон на низком 4 см, так как потенциальной засухи она будет вредить.

6.3. При работе повышенной прочности осторожны, чтобы не перегружать двигатель. Перегрузка скорость вращения двигателя падает, и звук его изменяется. В этом случае остановить, отпустите рычаг для включения (1) и установить на высоте скашивания. В противном случае производительность будет снижена, и машина может быть повреждена.

6.4. Когда косить вблизи краев осторожны, чтобы не зажать триммера с помощью посторонних предметов.

6.5. Производительность резки зависит от толщины, влажности, длины травы, а высота резания. Режущий производительность снижается при частой включения и выключения триммера во время кошения. Чтобы оптимизировать производительность скашивания рекомендуется более частое скашивание, увеличивая высоту стрижки и работу с умеренной скоростью.

При необходимости, ремонт триммера лучше выполняться только квалифицированными специалистами в мастерских райдер, где используют только оригинальные запасные части. Таким образом, обеспечить их безопасную эксплуатацию.



#### 7. Охрана окружающей среды.



7.1. Для того чтобы защитить пакет инструментов среды и питания должны быть представлены в соответствующей обработке для повторного использования содержащейся в нем информации.

Не выбрасывайте электроинструменты в бытовые отходы! В соответствии с Директивой ЕС 2002/96 / ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и проверки и национальных инструментов закон мощности, которые могут быть использованы более должны собираться отдельно и подлежат соответствующей обработке для восстановления содержащейся находится в нем.

#### 7.2. Аккумулятор.

Литий-ионный аккумулятор (Li-Ion).

Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами в водоемах! Не жгите!

Батареи должны быть собраны, переработаны или утилизированы в экологически безопасным способом.

В соответствии с Директивой 91/157 / ЕЕС неисправные или изношенные батареи или аккумуляторы должны быть переработаны.

# HR



Pročitajte pažljivo upute za uporabu koristiti stroj ispravno i sigurno.



Prije košenja, provjerite da nema kamenje u travi, palicama, grančice, boce, žice i drugim stranim tijelima. Kad košnja, oni mogu povrijediti. Ne kositi do sljedećeg su i drugi, osobito djeca ili kućni ljubimci. Držite izvan dosega djece.



Držite mrežni kabel na sigurnoj udaljenosti od lopatica!



Čuvajte rotirajućih dijelova stroja. Pričekajte rotacija zaustaviti u potpunosti. Nakon isključivanja liniju nastavlja rotirati po inerciji i može izazvati ozljede. Ne stavljajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih dijelova.

Kad ozljede ili oštetiti mrežni kabel, odmah iskopčajte kabel za napajanje.

Značajke proizvoda:

1. Motor.
2. Osigurač.
3. Glavni ručka.
4. Poluga prekidača.
5. Pomoćni ručka.
6. Teleskopski produžetak.
7. Baterije (Nije u kompletu).
8. Tipka za podešavanje glave.
9. Rezanje noževima.
10. Sigurnosni gumb od slučajnog rada.

## Izvorni upute za uporabu

Poštovani korisnici,

Čestitamo na kupnji stroja od najbrže rastućih brandova električnih i pneumatskih alata - RAIDER. Kada se ispravno instaliran i radi, RAIDER su sigurne i pouzdane strojeve i raditi s njima će vam dati pravi užitak. Radi Vaše udobnosti izgrađen i izvrsna usluga mreže sa 45 usluga u cijeloj zemlji.

Prije uporabe ovog uređaja, molimo vas da pažljivo pročitate s "uputama za upotrebu".

U interesu vaše sigurnosti i osigurati njegovu pravilnu uporabu, pažljivo pročitate ove upute, uključujući preporukama i upozorenjima u njima. Da bi se izbjegle nepotrebne greske i nezgode, važno je da ove upute ostaju dostupni za buduću sve koji će koristiti uređaj. Ako ga prodati na novu it vlasnika "Upute za uporabu" mora se dostaviti s njim kako bi se omogućilo novi korisnik biti upoznati s relevantnim sigurnosnim i uputama.

"Euromaster Import Export" doo je ovlaštenu zastupnik proizvođača i vlasnika žiga RAIDER. Sjedište tvrtke je c 1231 Sofija, bul "Lom cesta" 246, tel +359 700 44 155, [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com)...; [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); E-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

Od 2006. godine tvrtka je uvela sustav upravljanja kvalitetom ISO 9001: 2008 s opsegom certifikacije: trgovinu, uvoz, izvoz i usluge profesionalnih i hobi električne, pneumatske i mehaničkih alata i opće hardvera. Certifikat je izdan od strane Moody međunarodni certifikat doo, Engleska.

## TEHNIČKI PODACI

Parametar	Jedinica	Vrijednost
Uzor	-	RD-GTL22
Nazivni napon	V DC	18
Maksimalna brzina motora bez opterećenja	min <sup>-1</sup>	9000
Širina rezanja	mm	250
Teleskopski produžetak	mm	0-280
Klasa zaštite za električnu izolaciju		II
Stupanj zaštite	-	IP24

### 1. Opće upute za siguran rad.

Pročitajte sve upute. Nepoštivanje uputa može dovesti do električnog udara, požara i / ili teških ozljeda. Ove upute spremite na sigurnom mjestu.

#### 1.1. Sigurnost na radnom mjestu.

1.1.1. Vaše radno mjesto bude čisto i uredno. Zatrpan i neadekvatna rasvjeta može doprinijeti nastanku nesreće.

1.1.2. Nemojte raditi akumulatorskim traver trimera u okruženju s povećanom opasnošću od eksplozije, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

Tijekom rada traver baterije mogu stvarati iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

1.1.3. Djecu i ostale osobe dalje tijekom korištenja bežične traver trimera.

Ako se preusmjeravaju na pozornosti, možete izgubiti kontrolu nad travom traver baterija trimera.

#### 1.2. Sigurnost pri radu s električnom energijom.

1.2.1. Priključite punjač mora biti prikladan za uporabu kontakt. Ni u kojem slučaju neće biti dopušteno da ne mijenjajte utikač. Prilikom rada s nulu aparata ne koristite adapteri utikača. Neizmijenjeni utikači i utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.

1.2.2. Zaštitite bežični traver trimera od kiše i vlage.

Prodiranje vode u travu traver baterije traver povećava rizik od strujnog udara.

#### 1.3. Siguran način rada.

1.3.1. Budite oprezni, pazite pažljivo svoje postupke i djelovati oprezno i mudro. Ne koristite akumulatorskim traver trimera kada ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.

Trenutak nepažnje kod uporabe akumulatorskim traver trimera može imati učinak teških ozljeda.

#### 1.3.2. Koristiti osobnu zaštitnu odjeću i uvijek nosite zaštitne naočale.

Nošenje pogodan za korištenje bežične traver trimera i djelatnost koja se obavlja osobnu zaštitnu opremu kao što je maska, zdrave dobro zatvorenim cipelama sa stabilnim gazi zaštitnom kacigom i prigušivača (čepići za uši) smanjuje rizik od nesreće.

1.3.3. Izbjegavajte opasnosti, uključujući baterije traver trimera nehotice. Noseći bežični traver trimera, držati prst na prekidaču, postoji rizik od nesreće.

1.3.4. Ne pretjerano naginjati. Rad u stabilnom položaju tijela te u svakom trenutku održavati ravnotežu. Na taj način možete kontrolirati trava traver baterija trimera bolje i sigurnije, neočekivane situacije.

1.3.5. Haljina ispravno. Ne raditi s labavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova traver baterije trimera. Loose odjeću, nakit ili dugu kosu mogu zahvatiti u steznu glavu.

#### 1.4. Briga o traver baterije trimera.

1.4.1. Nemojte preopteretiti traver baterije trimera. Koristite bežični traver trimera samo u skladu s njegovom namjenom. Vi ćete raditi bolje i sigurnije kada koristite odgovarajuću bežičnu traver trimera u određeno rasponu proizvođač opterećenja.

1.4.2. Držati bežični traver trimera na mjestima gdje se može pristupiti od strane djece. Nemojte dopustiti da se koristi od strane osoba koje nisu upoznati s kako to rade, a ne pročitati ove upute. Kada je u rukama neiskusne korisnike, bežični traver trimera može biti opasno.

1.4.3. Držati bežični traver trimera pažljivo. Provjerite da su mobilni uređaji funkcioniraju besprijekorno, ako ne i čarolije koje su slomljene ili oštećene dijelove koji krše ili mijenjaju funkcije bežičnog traver trimera. Prije upotrebe traver trimera bežični, provjerite jesu li oštećeni dijelovi mogu se popraviti. Mnoge nesreće uzrokovane loše održanim električnim alatima.

1.4.4. Imajte rezanje alati oštar i čist. Pravilno održava rezni alati s oštrim oštrice su manji otpor i raditi s njima lakše.

1.4.5. Koristite bežični traver trimera, priloge i alata, u skladu s uputama proizvođača. Poštujući i specifične radne uvjete i postupke koje treba slijediti. Pomoću bežične traver trimera razlikuju od onih namijenjenih aplikacija povećava rizik od pojave nesreća.

#### 1.5. Upute za sigurno rukovanje specifičnom kupljenom bežični traver trimera.

Upozorenje! Gubitak kontrole nad električnog alata može dovesti do pojave nesreća.

1.5.1. Nemojte koristiti pribor koji nisu preporučene od strane proizvođača posebno za ovaj električnog alata. Činjenica da možete priključiti na stroj definitivno pribor ili radni alat, ne bi se osiguralo sigurno rukovanje.

1.5.2. Nikada ne stavljajte ruke u blizini rotirajuće radnih alata.

1.5.3. Ako pokrenete aktivnosti u kojima postoji alat za rezanje rizik može kontaktirati skrivene ožičenje, držite alat samo za izolirane hvatanje. Nakon ulaska funkcije u kontakt s električnim žicama it metalne dijelove travi baterije trimer i to može dovesti do strujnog udara.

1.5.4. Koristite odgovarajuće posuđe pronaći bilo skriveno ispod površine cjevovoda, ili se obratite lokalnom komunalnom poduzeću. Ulazak u kontakt sa žice pod naponom mogu izazvati požar i strujni udar. Šteta na cjevovod može dovesti do eksplozije. Prodor liniju vode uzrokuje materijalnu štetu ili može prouzročiti strujni udar.

1.5.5. Držite stabilan stroj.

1.5.6. Čisti ventilacijske otvore bežični trave trimerom.

1.5.7. Koristite samo preporučene baterije i punjač.

1.5.8. Baterija uvijek treba držati podalje od izvora topline. Nemojte ga ostaviti dugo u okruženju s visokom temperaturom (od sunca mjestu blizu grijalica tijela ili kada temperatura prelazi 50 ° C).

1.5.9. Vrijeme punjenja baterija ne smije prelaziti 1,5 sati, u protivnom se može oštetiti.

1.5.10. Izbjegavajte punjenje baterije pri temperaturama ispod 0 ° C

1.5.11. Punjač je dizajniran za rad s njom. Ne smije se koristiti za druge svrhe.

1.5.12. Ne stavljajte, nikakve metalne predmete u punjač.

1.5.13. Akumulator mora se puniti kad ne proizvodi dovoljno energije za rad. Nemojte nastaviti koristiti trimer u tim uvjetima. Slijedite postupak utovara. Također možete napuniti bateriju djelomično koristi kada želite, bez štetnog utjecaja na bateriji..

1.5.14. Za čišćenje trave baterije trimer, koristite mekanu, suhu krpu. Nikada nemojte koristiti bilo koje otapalo ili alkohol.

1.5.15. Prije čišćenja punjač, isključite ga iz mreže.

1.5.16. Ako puniti onaj baterije nakon drugog između punjenja napraviti pauze od 30 minuta.

1.6. Posebni uvjeti za sigurnost na radu s punjačem.

Prije nego što se odlučite na suradnju s punjačem moraju pročitati sve vezano uz njega, a koji se nalazi u ovim uputama za informacije i indikacija o punjaču i bateriji, za što je namijenjena.

1.6.1. Kako bi se smanjio rizik od ozljeda i nesreća punjač treba koristiti samo za punjenje baterije tipa nikal-kadmij. Baterije drugog tipa može eksplodirati, uzrokovati teške ozljede ili štetu.

1.6.2. Punjač ne smije biti izložen utjecaju vlage ili vode.

1.6.3. Korištenje vezanosti koje nisu preporučene ili prodavati predmete od proizvođača punjača ugrožena požarom i izazvati ozljedu ili strujni udar.

1.6.4. Kabel napajanja ne smije se hodati. To ne bi trebao biti smješten u prolazu gdje ljudi prolaze i ne smije biti podvrgnut bilo kojim drugim opasnosti (npr previše napetosti).

1.6.5. Ako nije nužno, ne koristite produžni kabel. Korištenje neispravnog produžni kabel može izazvati požar ili strujni udar. Ako koristite produžni kabel je potrebno, prvo provjerite da li je kontakt produžetka odgovara igle na izvornom konektor, napajanje punjača.

1.6.6. Proširenje mora biti u ispravnom stanju.

1.6.7. Nije za upotrebu punjač s oštećenom kabel ili utikač. Šteta treba popraviti stručne osobe.

1.6.8. Nije dopušteno koristiti punjač ako je izložen snažnom utjecaju, pada ili je na drugi način oštećeni. Inspekcija i moguća popravak treba povjeriti ovlaštenom servisnom Raider.

1.6.9. Nemojte dopustiti da pokuša rastaviti punjač. Sve popravke treba povjeriti ovlaštenom servisnom Raider. Nepravilna ugradnja punjača prijeti strujni udar ili požar.

1.6.10. Prije provođenja bilo planirano održavanje ili čišćenja punjač, to bi trebao biti isključen.

1.6.11. Punjač može biti isključen iz struje kada nije u uporabi!

## 2. Funkcionalni opis i namjena.

Bežična trimer je ručni električni alat napaja baterijom. Powered by kolektor motora DC permanentnog magneta planetarnom i spiralnih kotača i namijenjena je za košnju trave kod kuće. Nije za uporabu bežičnog trave trimer za aktivnosti koje nisu namjeravanu svrhu.

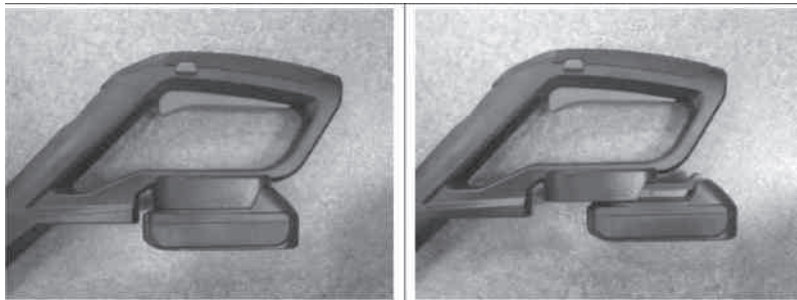
Nije za uporabu stroja za aktivnosti koje nisu namijenjene!

## 3. Sastavite elemente travi baterije trimer i puštanje u rad.

Neki dijelovi trimera je skinut kako bi se smanjio volumen spremnika za vrijeme prijevoza.

Umetanje / vađenje baterije

Izvadite bateriju prije bilo kakve manipulacije ili čišćenja stroja.



- gumb Uvijek otpustite za uključivanje / isključivanje prije umetanja ili vađenja baterije.
- Za uklanjanje baterije, pritiskom na tipku na kraju baterije, a zatim je izvadite iz alata.
- Za umetanje baterije, namjestite dva utora na obje strane baterije u utor kućišta i gurnite ga na mjesto. Uvijek gurnite dok ne sjedne na svoje mjesto. Ako to ne učinite, može slučajno ispasti alata i ozlijediti vas ili netko oko vas.

Ne koristite silu pri umetanju baterije. Ako se baterija ne lako klizanje, to znači da nije ispravno instaliran.

#### 4. Održavanje i skladištenje

4.1. Nakon uporabe, ukloniti bateriju iz trimera i provjeriti za štetu;

4.2. Kad nije u uporabi pohraniti stroj unutar dohvata djece;

4.3. Koristite samo preporučene rezervne dijelove proizvođača i pribor Raider;

Kada je uređaj isključen, oštrica i dalje okretati još neko vrijeme po inerciji! Prije svih radova na trimera, pričekajte vrtnje motora i noža u potpunosti zaustaviti!

Nikada ne pokušavajte zaustaviti rotaciju noža!

Kada je potrebno za obavljanje djelatnosti u blizini nožem, rade uvijek sa zaštitnih rukavica!

Provoditi postupke održavanja redovito kako bi se osiguralo dugoročno i pouzdano korištenje trimera. Provjerite povremeno vidljivim oštećenjima, kao što su labave ili oštećene oštrice i raskliman vijčanih spojeva. Uvjerite se da su pokrivači i sigurnosna oprema u rad i pravilno instaliran.

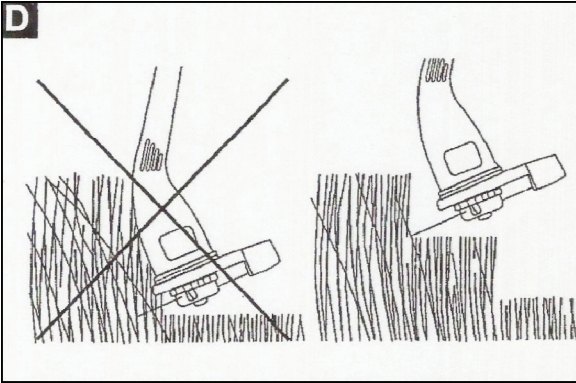
Alat za čišćenje, izvadite bateriju i koristiti blagim sapunom i vlažnom krpom očistiti instrument. Ne uranjajte instrument u vodu i oprati s crijevom. Nemojte dopustiti da bilo koja tekućina ući unutra. Ne čistite s visokim čišćenje tlaka ..

#### 5. Pokrenite kosilicu

Ako se koristi kosilica za prvi put, provjerite da se nož dotakne ili prolazi zaštitni poklopac.

Pritisni gumb od slučajnog rada. Držite i pritisnite prekidač.

Travi treba kosi u slojevima, kao što je prikazano na slici. D



**Pažnja !!! Nikad kositi vlažnu ili mokru travu.  
Držite kosilicu od tvrdih površina i ozljeda.**

**Kut i smjer košnju SI. (E)**



## 6. Praktični savjeti:

6.1. Poštujte lokalne propise za koje je doba dana tijekom kojih možete koristiti uređaj na otvorenom. U nekim zemljama je zabranjeno košnja jutro prije 08.00 sati, u popodnevним satima između 2:00 popodne do 16:00 sati, a navečer poslije 22.00 sati, kako bi zaštitili građane od neželjene buke.

6.2. Često travnjaci se sastoje od biljaka različitih sorti. Kada kosite često će potaknuti rast tih sorti koje tvore gust travnjak i jače korijenje. Ako kositi travnjak često će potaknuti i poboljšati razvoj visokih raste trava i korova. Normalna visina trave je oko 4-5 cm. Dobar način da se raspored učestalost košnje da je jedan košnje kako bi se smanjila najviše 1/3 ukupne visine trave. Ako ne zalijevanje travnjaka ne pokositi travnjak na niskoj od 4 cm, jer potencijalni suše će štetiti.

6.3. Kada se radi ruggedized paziti da ne preopteretiti motor. Preopterećenje brzini rotacije motora pada i njegov zvuk se mijenja. U tom slučaju, zaustaviti, pustite polugu za uključivanje (1) i postaviti na visini od košnje. Inače nastup će se smanjiti, a uređaj se može oštetiti.

6.4. Kad košenje blizu rubova paziti da ne patiti trimer sa stranim predmetima.

**6.5. Produktivnost rezanja ovisi o debljini, sadržaja vlage, duljine trave, a visine rezanja. Rezanje učinkovitost opada s čestim uključivanja i isključivanja od trimera za vrijeme košnje. Da bi optimizirali performanse košnje preporučuje se češće kositi, povećanje visine rezanja i rad sa umjerenom brzinom.**

**Ako je potrebno, popravljati trimer najbolje je obavljati samo od strane kvalificiranog stručnjaka u radionicama Raider, gdje koriste samo originalne rezervne dijelove. Tako bi se osigurala njihova siguran rad.**



## **7. Zaštita okoliša.**

**7.1. Da bi se zaštitio okoliš i električnog alata paket se mora dostaviti odgovarajuću obradu za ponovno korištenje informacija sadržanih u njemu.**

**Ne bacajte električnih alata u kućni otpad! Prema EU Direktive 2002/96 / EZ o otpadu električne i elektroničke opreme i validaciju i nacionalnih zakona električnih alata koji se mogu koristiti više moraju se sakupljati odvojeno i biti predmet odgovarajuće liječenje za oporavak sadržane je u njemu.**

### **7.2. Baterija.**

**Litij-ionska baterija (Li-ion).**

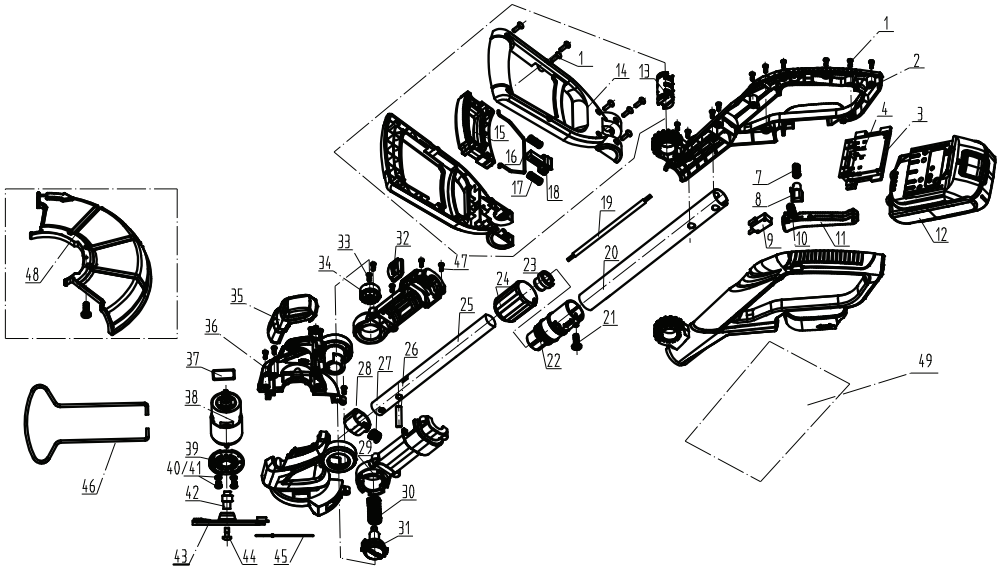
**Ne bacajte baterije u kućni otpad u spremnicima! Ne pali!**

**Baterije moraju biti prikupljeni, reciklirati ili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.**

**Pod Direktive 91/157 / EEC neispravna ili istrošeni baterije ili punjive baterije se moraju reciklirati.**



## EXPLODED VIEW OF GRASS TRIMMER RD-GTL22



						26		Stop pin	1	PA6+GF30	
						25		22Aluminum tube	1		
						24		Locking ring	1	PA6+GF30	
						23		Aluminum tubecase	1	PA6+GF30	
						22		Locking sleeve	1	PA6+GF30	
						21		screw	1	ST3*20	
						20		28Aluminum tube	1		
						19		Spring line	1		
						18		Handle buckle	1	PA6+GF30	
						17		spring	2	65Mn	
						16		Tie rod wire	1	65Mn	
						15		Handle knob	1	ABS	
						14		Handle	1	ABS	
						13		Rotating bracke	1	PA6+GF30	
						12		Battery pack	1	ABS	
						11		Switch	1	ABS	
						10		Switch spring	1	65Mn	
						9		ON/OFF switch	2	20A36VDC	
						8		Push button	1	ABS	
						7		push button	2	65Mn	
						6					
						5					
						4		Power base	1	PA6+GF30	
						3		PCB--KG1775	1		
						2		housing	1	ABS+TPE	
						1		screw	24	ST4*16	
NO.	CODE	name	Num	material	Note	NO.	code	name	Num	material	Note
49		charger	1								
48		Shield	1	PP							
47		screw	5	ST4*12							
46		Flower wire	1	65Mn							
45		Nylon Blade	1	PA							
44		Counter screw	1	M6*12							
43		Blade holder	1	PA6+GF30							
42		motor bush	1	SMF5040							
41		M4 screw	2	M4*10							
40		M4Spring washer	2								
39		motor cove	1	PA6+GF30							
38		motor	1	18V-8000RPM							
37		ring	1								
36		head housing	1	ABS							
35		case cover	1	ABS							
34		Rotating button	2	ABS							
33		screw	1	ST4*20							
32		trim button	1	ABS							
31		Rotating button	1	ABS							
30		spring	1	65Mn							
29		Turning-housing	1	ABS							
28		lock-catch	1	PA6+GF30							
27		spring	1	65Mn							



## DECLARATION OF CONFORMITY

### Cordless Grass Trimmer RD-GTL22

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu raspunderea deplina ca produsul acesta este in conformitate cu urmatoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa sljedešim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 60335-1:2012+A11:2014; EN 50636-2-91:2014; EN 62233:2008  
 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
 EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009; EN 61000-3-3:2013  
 EN 62321:2009

2006/42/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2000/14/EU

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

November 09, 2016

Brand Manager:

Krasimir Petkov

**EUROMASTER**  
 Import - Export LTD.  
 Bulgaria, Sofia 1231  
 246 Lomsko shosse Blvd.  
 fax: +359 2 934 07 22

*Krasimir Petkov*

**RAIDER**® 67**ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Евромастер Импорт Експорт ООД  
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторна Косачка-тример  
Запазена Марка: RAIDER  
Модел: RD-GTL22

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост.

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението.

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Шумови емисии съгласно EN ISO 3744:2010.

Измерено ниво на звукова мощност:  $L_{pA} = 85dB(A)$   
Гарантирано ниво на звукова мощност  $L_{WA} = 96dB(A)$   
Нотифициран орган:  
0905 INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH  
Stangenstraße 1 70771 Leinfelden-Echterdingen, Country: Germany

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 60335-1:2012+A11:2014  
EN 50636-2-91:2014  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011  
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2013  
EN 62321:2009

„ЕВРОМАСТЕР  
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“  
ООД

Място и дата на издаване:  
София, България  
09-ти ноември 2016 г

Бранд мениджър:  
Красимир Петков



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.  
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless Grass Trimmer  
Trademark: RAIDER  
Model: RD-GTL22

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated  
17-th May 2006 on machinery

2014/30/EU of the european parliament and of the council of 26 February 2014 on the  
harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility  
2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization  
of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment  
designed for use within certain voltage limits

2000/14/EC of the European Parliament and of the Council of 08 May 2000 relating to  
the noise emission in the environment by equipment for use outdoors;  
Noise emission according to standart EN ISO 3744:2010.

Measured sound power level: LpA = 85dB(A)  
Guaranteed sound power level **Lwad = 96dB(A)**

Notified body:

0905 INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH  
Stangenstraße 1 70771 Leinfelden-Echterdingen, Country: Germany  
and fulfils requirements of the following standards:

- EN 60335-1:2012+A11:2014**
- EN 50636-2-91:2014**
- EN 62233:2008**
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**
- EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008**
- EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009**
- EN 61000-3-3:2013**
- EN 62321:2009**

Place&Date of Issue:  
Sofia, Bulgaria  
November 09, 2016



Brand Manager:

Krasimir Petkov

**ES – IZJAVA O SKLADNOSTI**

**Euromaster Import Export Ltd.**

**Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

**Izjavlja, da izdelek: Akumulatorski rezalnik trave  
Blagovna znamka: RAIDER  
Poimenovanje tipa: RD-GTL22**

**je zasnovan in izdelan v skladu z naslednjimi direktivami:**

**2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17-th maj 2006 strojev;  
2014/30/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o uskladitvi  
zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo.**

**2014/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o usklajevanju  
zakonodaje držav članic, da zagotovijo trg električno opremo, konstruirano za uporabo  
znotraj določenih napetostnih mej.**

**2000/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. maja 2000.približevanje  
zakonodaje držav članic v zvezi z emisijo hrupa v  
zasnovana za uporabo na prostem.  
Emisije hrupa v skladu z EN ISO 3744:2010.**

**Izmerjena raven hrupa je  $L_{pA} = 85\text{dB(A)}$   
Zajamčena raven zvočne moči:  $L_{WAd} = 96\text{dB(A)}$   
Priglašeni organ:**

**0905 INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH**

**Stangenstraße 1 70771 Leinfelden-Echterdingen, Country: Germany**

**2004/108/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o približevanju  
zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivost in če izpolnjuje zahteve  
naslednjih standardov:**

**EN 60335-1:2012+A11:2014**

**EN 50636-2-91:2014**

**EN 62233:2008**

**EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008**

**EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009**

**EN 61000-3-3:2013**

**EN 62321:2009**



**Tehnično dokumentacijo v EU se zagotavlja s strani:  
EUROMASTER Import- Export Ltd.**

*Krasimir Petkov*

**Kraj in datum izdaje:  
Sofija, Bolgarija  
9. november 2016**

**Produktni vodja:  
Krasimir Petkov**



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**Euromaster Import Export Ltd.**

**Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

**Produs: Trimmer pentru iarba cu acumulator**

**Trademark: RAIDER**

**Model: RD-GTL22**

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/CE A Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice;

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

2000/14/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 08 mai 2000 referitoare la emisiile de zgomot în mediu de echipamentele utilizate în exterior;

Emisiilor de zgomot în conformitate cu EN ISO 3744:2010 standard.

Măsurat nivelul de putere acustică:  $L_pA = 85dB(A)$

Garantat nivelul de putere acustică  $L_{WAd} = 96dB(A)$

Organism notificat:

**0905 INTERTEK DEUTSCHLAND GMBH**

**Stangenstraße 1 70771 Leinfelden-Echterdingen, Country: Germany**

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 50636-2-91:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2013

EN 62321:2009



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

09 noiembrie 2016

Brand Manager:

Krasimир Petkov

**ГАРАНЦИОННА КАРТА**

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН № .....

СРОК .....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

**ДАНИ ЗА КУПУВАЧА**

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попълва се от служителя)*

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

*(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)***ДАНИ ЗА ПРОДАВАЧА**

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС .....

*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ .....

**СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ**

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

## СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: **Raider Industrial, Raider Pro;**
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншонци, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патроници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;



- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозирване на количеството масло в двуктактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- хранящият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на izdeliето;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от заstopорявяща механизъм;
- поява на необичайна дълбина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и серийен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълноценен) серийен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, хранящият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени. Законната гаранция е съгласно изискванията на ЗЗГ.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



Elektroinstrumenti „RAIDER“ su konstruisani i proizvedeni u saglasnosti sa normativnim dokumentima i standardima u skladu sa svim zahtevima za bezbednost koji važe na teritoriji Srbija

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku u osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisan i pečatiran od strane prodavca koji je uređaj prodao, potpisan od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uređjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uređaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja.

Uređaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektrouređajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uređaj za to za šta je neamenjen. Uređaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

### Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni materijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodatci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- elktični osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparat, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za podatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštćenja aparata nasatala kao poslrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkáže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poredjenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uređjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotre.

Rok za popravku uređjaja koji je primljen u servis je 45 dena.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

# RAIDER

SC EUROMASTER SRL  
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/  
FAX:021.351.01.06

## **CERTIFICAT DE GARANTIE**

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii  
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea

\_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu

factura nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

### LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

#### 14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
<u>1</u>							
<u>2</u>							
<u>3</u>							
<u>4</u>							
<u>5</u>							
<u>6</u>							
<u>7</u>							

IMPORTATOR:  
SC Euromaster SRL

VANZATOR:  
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) \_\_\_\_\_

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

## **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.
7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.
8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

## **10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

## GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska, Euromaster Import Export Ltd. Je pooblaščen predstavnik proizvajalca in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o. SERVISER: TOPMASTER d.o.o. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

### IZJAVA GARANTA

Jamčimo, dab o izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim Namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomankljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljivi še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje orodja in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škoda, nastalo zaradi slabega vzdrževanja, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu s splošnimi pogoji ne priznamo. Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkovite ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja: TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva ulica 24, 1000 LJUBLJANA

Tel. 01 6204390, info@topmaster.si, www.topmaster.si





Електричните апарати “Рајдер” се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

### Содржината и опфат на гаранцијата

#### Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот. Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнети со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламација ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

#### Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абеење при употреба, како што се: маст, масло, четкици, водичи, ваљаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки,кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шмиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Заштита за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

#### Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискиот број заведен во гаранцијата не одговара со серискиот број на машината .
- Налепницата за идентификација залепена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправа уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, избен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклучување
- Појава на невообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарот како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочицата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочица

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!



**WARRANTY CARD**

**MODEL**.....

**SERIAL №** .....

**TERM** .....

*(for details see the warranty conditions)*

**№, date of invoice / cash receipt**.....

**DETAILS OF BUYER**

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS**.....

*(be filled in by the employee)*

**SIGNATURE OF BUYER**.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)*

**DETAILS OF SELLER**

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS** .....

*(be filled in by the employee)*

**DATE / STAMP** .....

**SERVICE REPORT**

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Εξουσία »RAIDER“ έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφαλείας.

Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης  
Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγιδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι μάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγιδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφαλείες και λάμπες
- Μηχανική βλάβη στο κύριο και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφαλείες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φαρμαμένα)
- Broken shronkono ή γαζών
- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.



**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

